

HOUSING (WALES) BILL – STAGE 3 GOVERNMENT AMENDMENTS

This table provides information about the amendments tabled in the name of Carl Sargeant AM on 13 June and 17 June 2014.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
41	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 1, tudalen 1, llinell 19, hepgorer pob gair ar ôl a chan gynnwys 'landlord—' yn llinell 19 hyd at a chan gynnwys 'landlord' yn llinell 22 a mewnosoder— 'landlordiaid— (a) bod yn gofrestredig ar gyfer pob annedd sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig, neu'n cael ei marchnata neu ei chynnig ar gyfer ei gosod o dan denantiaeth o'r fath, y maent yn landlordiaid'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
42	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 1, tudalen 1, llinell 31, Hepgorer 'gofrestredig' a mewnosoder 'drwyddedig'	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
43	Section 1, page 2, at the beginning of line 8, insert 'by different persons designated as licensing authorities for different'.	Adran 1, tudalen 2, llinell 8, ar ôl 'neu', mewnosoder 'gan wahanol bersonau a ddynodir fel awdurdodau trwyddedu ar gyfer gwahanol'.	Consequential to amendment 52.
44	Section 1, page 2, line 13, leave out 'issue' and insert 'grant'.	Adran 1, tudalen 2, llinell 13, hepgorer 'ddyroddi' a mewnosoder 'rhoi'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
45	Section 1, page 2, line 17, leave out 'having undertaken training (section 20' and insert 'requirements relating to training (see section 18'.	Adran 1, tudalen 2, llinell 18, hepgorer 'bod wedi ymgymryd â hyfforddiant (adran 20' a mewnosoder 'gofynion sy'n ymwneud â hyfforddiant (gweler adran 18'.	Consequential to amendment 118 .

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
46	Section 1, page 2, line 20, leave out '15(2), 23(2), 38(1) and (4) and 38(3)' and insert '15(3), 23(3), 38(1) and (4) and 39(1) and (2)'.	Adran 1, tudalen 2, llinell 22, hepgorer '15(2), 23(2), 38(1) a (4) a 38(3)' a mewnosoder '15(3), 23(3), 38(1) a (4) a 39(1) a (2)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references to offences in the Bill are correct.
47	Section 1, page 2, line 23, leave out '['] and insert '[section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)]'.	Adran 1, tudalen 2, llinell 25, hepgorer '['] a mewnosoder '[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 174 (gorchmynion atal rhent)]'.	Consequential to amendment 174.
48	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 2, tudalen 3, llinell 22, ar ol 'roddir', mewnsoder 'i "shared ownership lease"'. '	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
49	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 2, tudalen 3, llinell 23, hepgorer 'y byddai'r denantiaeth yn' a mewnsoder 'tenantiaeth a fyddai'n'	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
50	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 2, tudalen 3, llinell 26, hepgorer 'pan fo annedd ar wahân' a mewnosoder 'y mae annedd yn cael ei gosod fel annedd ar wahân oddi tani'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
51	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 2, tudalen 3, llinell 30, hepgorer 'ystyr Deddf' a mewnosoder 'yr ystyr a roddir i "statutory tenant" a "statutory tenancy" yn Neddf'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
52	Section 3, page 3, line 29, leave out 'The Welsh Ministers must by order designate a person to be the licensing authority for the purposes of this Part in relation to— (a) the whole of Wales, or (b) each specified area of Wales, which' and insert— 'For the purposes of this Part the Welsh Ministers	Adran 3, tudalen 3, llinell 32, hepgorer 'Rhaid i Weinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddynodi person i fod yn awdurdod trwyddedu at ddibenion y Rhan hon mewn perthynas ag— (a) Cymru gyfan, neu (b) pob rhan benodedig o Gymru sydd,' a mewnosoder— 'At ddibenion y Rhan hon rhaid i Weinidogion Cymru	The purpose of this amendment is to replace the provision relating to the designation by the Welsh Ministers of a licensing authority or authorities in order to ensure that these provisions are unambiguous. The effect of this amendment is clarity that the Welsh Ministers can designate a single licensing authority for the whole of Wales or different persons to act as the licensing authority for parts of Wales so long as all

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>must, by order—</p> <p>(a) designate one person as the licensing authority for the whole of Wales, or</p> <p>(b) designate different persons as licensing authorities for different areas of Wales, provided that each area has no more than one licensing authority and that all of the areas taken’.</p>	<p>wneud y naill neu'r llall o'r canlynol drwy orchymyn—</p> <p>(a) dynodi un person fel yr awdurdod trwyddedu ar gyfer Cymru gyfan, neu</p> <p>(b) dynodi gwahanol bersonau fel awdurdodau trwyddedu ar gyfer gwahanol ardaloedd o Gymru a bennir yn y gorchymyn, ar yr amod nad oes gan yr un ardal fwy nag un awdurdod trwyddedu a bod yr holl ardaloedd ’.</p>	<p>licensing authorities, taken together, cover the whole of Wales and no area is covered by two or more licensing authorities.</p>
53	<p>Section 3, page 3, line 33, leave out ‘In exercising the power in subsection (1),’.</p>	<p>Adran 3, tudalen 3, llinell 36, hepgorer ‘Wrth arfer y pŵer yn is-adran (1)’ a mewnosoder ‘Mewn perthynas â Gweinidogion Cymru’.</p>	<p>Consequential to amendment 52.</p>
54	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version</p>	<p>Adran 3, tudalen 3, llinell 38, hepgorer ‘sy'n ymwneud’ a mewnosoder ‘mewn perthynas’.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.</p>
55	<p>Section 3, page 4, line 1, leave out subsection (3).</p>	<p>Adran 3, tudalen 4, llinell 1, hepgorer is-adran (3).</p>	<p>Consequential to amendment 52.</p>
56	<p>Section 3, page 4, line 9, leave out ‘the person to be designated (unless they propose to designate’ and insert ‘any person whom they propose to designate (except’.</p>	<p>Adran 3, tudalen 4, llinell 10, hepgorer ‘yr adran hon, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r person a gaiff ei ddynodi (oni bai eu bod yn bwriadu eu dynodi’ a mewnosoder ‘is-adran (1), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw berson y maent yn bwriadu ei ddynodi (ac eithrio hwy’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to ensure that the provision reads clearly.</p>
57	<p>Section 3, page 4, line 12, leave out subsection (6).</p>	<p>Adran 3, tudalen 4, llinell 13, hepgorer is-adran (6).</p>	<p>Consequential to amendment 52.</p>
58	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version</p>	<p>Adran 4, tudalen 4, llinell 18, hepgorer ‘oddi tani’ a mewnosoder ‘o dan denantiaeth o'r fath’.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.</p>
59	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg.</p>	<p>Adran 4, tudalen 4, llinell 23, hepgorer ‘a gyflawnwyd’.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	There is no need to amend the English version		of drafting between the English and Welsh text.
60	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 4, tudalen 4, llinell 24, hepgorer 'fethu â chydymffurfio' a mewnosoder 'beidio â bod yn gofrestredig'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
61	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 5, tudalen 4, llinell 29, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
62	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 5, tudalen 4, llinell 32, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
63	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 2, hepgorer 'yn ddarostyngedig i' a mewnosoder 'o dan'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
64	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 4, hepgorer 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
65	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, ar ddechrau llinell 5, mewnosoder 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
66	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 7, hepgorer 'yr' a mewnosoder 'mai'r'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
67	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 9, hepgorer 'mae' a mewnosoder 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
68	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 24, hepgorer 'a gyflawnwyd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
69	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 25, hepgorer 'fethu' a mewnosoder 'beidio'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
70	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 32, hepgorer 'ystyr' a mewnosoder 'yr ystyr a roddir i "qualified solicitor" yn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
71	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 6, tudalen 5, llinell 33, hepgorer 'y cyfryw gyfreithiwr' a mewnosoder 'cyfreithiwr o'r fath'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
72	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 5, llinell 37, hepgorer 'eiddo' a mewnosoder 'annedd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
73	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 5, llinell 38, hepgorer 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
74	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 6, ar ddechrau llinell 1, mewnosoder 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
75	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 6, llinell 3, hepgorer 'y' yn y trydydd lle y mae'n ymddangos a mewnosoder 'mai'r'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
76	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 6, llinell 5, hepgorer 'mae' a mewnosoder 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
77	Section 7, page 6, line 5, leave out '7' and insert '8'.	Adran 7, tudalen 6, llinell 5, hepgorer '7' a mewnosoder '8'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
78	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg.	Adran 7, tudalen 6, llinell 24, hepgorer 'mae' a mewnosoder 'bod'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	There is no need to amend the English version		
79	Section 7, page 6, line 24, leave out '7' and insert '8'.	Adran 7, tudalen 6, llinell 24, hepgorer '7' a mewnosoder '8'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
80	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 6, llinell 34, hepgorer 'a gyflawnwyd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
81	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 6, llinell 35, hepgorer 'fethu' a mewnosoder 'beidio'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
82	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 7, llinell 2, hepgorer 'ystyr' a mewnosoder 'yr ystyr a roddir i " <i>qualified solicitor</i> " yn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
83	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 7, tudalen 7, llinell 3, hepgorer 'y cyfryw gyfreithiwr' a mewnosoder 'cyfreithiwr o'r fath'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
84	Section 8, page 7, line 6, leave out 'and 7(1)' and insert ', 7(1) and 7(3)'.	Adran 8, tudalen 7, llinell 6, hepgorer 'a 7(1)' a mewnosoder ', 7(1) a 7(3)'.	This is a technical amendment to ensure that the cross references to in the Bill are correct.
85	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 8, tudalen 7, llinell 10, ar ôl 'wrthod', mewnosoder 'y'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
86	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 8, tudalen 7, llinell 12, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
87	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 8, tudalen 7, llinell 15, hepgorer 'ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
88	Section 8, page 7, line 19, leave out 'a person of a description' and insert 'in cases'.	Adran 8, tudalen 7, llinell 20, hepgorer 'i berson o ddisgrifiad' a mewnosoder 'mewn achosion'.	<p>The purpose of this amendment is to substitute reference to cases rather than persons of a description.</p> <p>The effect of this amendment is that the Welsh Ministers will be able to specify cases where the requirements for landlords to be licensed will not apply rather than persons. This will ensure that exceptions apply to cases and situations rather than just specified persons.</p>
89	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 9, tudalen 7, llinell 23, hepgorer 'ymgyrdd â gwaith gosod ar ran landlord mewn perthynas ag annedd sy'n cael ei marchnata neu ei chynnig i'w gosod o dan denantiaeth ddomestig' a mewnosoder 'sy'n gweithredu ar ran landlord annedd sy'n cael ei marchnata neu ei chynnig i'w gosod o dan denantiaeth ddomestig ymgymryd â gwaith gosod mewn perthynas â'r annedd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
90	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 9, tudalen 7, llinell 30, hepgorer 'landlord' a mewnosoder 'person'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
91	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 10, tudalen 8, llinell 17, ar ôl 'baratoi', mewnosoder 'y'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
92	Section 10, page 8, line 21, leave out '10(1)' and insert '12(1)'.	Adran 10, tudalen 8, llinell 22, hepgorer '10(1)' a mewnosoder '12(1)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
93	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 10, tudalen 8, llinell 24, hepgorer 'cyflogaeth' a mewnosoder 'gwasanaeth neu brentisiaeth'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
94	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 10, tudalen 8, llinell 25, hepgorer 'cyflogaeth neu gontract gwasanaethau' a mewnosoder 'gwasanaeth neu brentisiaeth, neu gontract am wasanaethau,'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
95	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 11, tudalen 8, llinell 34, hepgorer 'ymgymryd â gwaith reoli eiddo ar ran landlord mewn perthynas ag annedd sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig' a mewnosoder 'sy'n gweithredu ar ran landlord annedd sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig ymgymryd â gwaith rheoli eiddo mewn perthynas â'r annedd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
96	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 11, tudalen 9, llinell 7, hepgorer 'nad yw'r person yn' a mewnosoder 'bod y person yn ymatal rhag'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
97	Section 11, page 9, line 8, leave out '9(1)' and insert '10(1)'.	Adran 11, tudalen 9, llinell 9, hepgorer '9(1)' a mewnosoder '10(1)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
98	Section 11, page 9, line 10, leave out '11(1)' and insert '12(1)'.	Adran 11, tudalen 9, llinell 11, hepgorer '11(1)' a mewnosoder '12(1)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
99	Section 11, page 9, line 11, after 'not', insert ', by virtue of section 12(3),'.	Adran 11, tudalen 9, llinell 12, ar ôl 'gweithgaredd', mewnosoder ', yn rhinwedd adran 12(3),'.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
100	Section 11, page 9, line 11, leave out 'under section 11(3)'.	Adran 11, tudalen 9, llinell 12, hepgorer 'o dan adran 11(3)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
101	Section 12, page 9, line 30, leave out '9(1)' and insert '10(1)'.	Adran 12, tudalen 9, llinell 32, hepgorer '9(1)' a mewnosoder '10(1)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
102	<p>To insert a new section—</p> <p>‘[] Offence of appointing an unlicensed agent</p> <p>(1) The landlord of a dwelling marketed or offered for let under a domestic tenancy must not appoint or continue to allow a person to undertake lettings work on behalf of the landlord in relation to that dwelling, if—</p> <p>(a) the person does not hold a licence to do so under this Part for the area in which the dwelling is located, and</p> <p>(b) the landlord knows or should know that the person does not hold such a licence.</p> <p>(2) The landlord of a dwelling subject to a domestic tenancy must not appoint or continue to allow a person to undertake property management work on behalf of the landlord in relation to that dwelling, if—</p> <p>(a) the person does not hold a licence to do so under this Part for the area in which the dwelling is located, and</p> <p>(b) the landlord knows or should know that the person does not hold such a licence.</p> <p>(3) A landlord who contravenes subsection (1) or (2) commits an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding level 4 on the standard scale.’.</p>	<p>I fewnosod adran newydd—</p> <p>‘[] Y drosedd o benodi asiant heb drwydded</p> <p>(1) Ni chaniateir i landlord annedd sy'n cael ei marchnata neu ei chynnig ar osod o dan denantiaeth ddomestig benodi person i ymgymryd â gwaith gosod, neu barhau i adael i berson ymgymryd â gwaith gosod, ar ran y landlord mewn perthynas â'r annedd honno, os—</p> <p>(a) nid yw'r person yn dal trwydded i wneud hynny o dan y Rhan hon ar gyfer yr ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi, a</p> <p>(b) mae'r landlord yn gwybod neu dylai wybod nad yw'r person yn dal trwydded o'r fath.</p> <p>(2) Rhaid i landlord annedd sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig beidio â phenodi neu barhau i adael i berson ymgymryd â gwaith rheoli eiddo ar ran y landlord mewn perthynas â'r annedd honno, os—</p> <p>(a) nid yw'r person yn dal trwydded i wneud hynny o dan y Rhan hon ar gyfer yr ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi, a</p> <p>(b) mae'r landlord yn gwybod neu dylai wybod nad yw'r person yn dal trwydded o'r fath.</p> <p>(3) Mae landlord sy'n torri is-adran (1) neu (2) yn</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert a new section (offence of appointing an unlicensed agent) in respect of dwellings marketed or offered for let or dwellings subject to a domestic tenancy.</p> <p>The effect of this amendment is that where a landlord appoints or continues to allow a person to undertake letting work or property management work on their behalf in respect of a dwelling, who they know, or should know, is unlicensed the landlord will commit an offence and be liable to a fine on conviction at level 4 on the standard scale.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
		cyflawni trosedd ac yn atebol ar gollfarn ddiannod i ddirwy nad yw'n uwch na lefel 4 ar y gyfradd safonol.'.	
103	Section 13, page 10, line 7, after 'register', insert 'for its area'.	Adran 13, tudalen 10, llinell 7, ar ôl 'cofrestr', mewnosoder 'ar gyfer ei ardal'.	Consequential to amendment 52.
104	Section 14, page 10, line 13, leave out 'Where a landlord applies to a licensing authority to be registered in relation to a rental property,' and insert 'An application for registration is to be made to the licensing authority for the area in which the dwelling to which the application relates is located; and'.	Adran 14, tudalen 10, llinell 13, hepgorer 'Pan fo landlord yn gwneud cais i awdurdod trwyddedu i fod yn gofrestredig mewn perthynas ag eiddo ar rent,' a mewnosoder 'Mae cais i fod yn gofrestredig i gael ei wneud i'r awdurdod trwyddedu ar gyfer yr ardal y mae'r annedd y mae'r cais yn ymwneud ag ef wedi ei leoli ynddi; a' .amendment 238	Consequential to amendment 52.
105	Section 14, page 10, line 20, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
106	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 15, tudalen 11, llinell 3, ar ôl 'fewn', mewnosoder 'y cyfnod o'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
107	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 15, tudalen 11, llinell 4, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
108	Section 16, page 11, line 13, leave out 'fails to comply with' and insert 'contravenes'.	Adran 16, tudalen 11, llinell 14, hepgorer 'methu â chydymffurfio ag' a mewnosoder 'torri'.	The purpose of this amendment is to replace 'fails to comply with' with 'contravenes'. The effect of this amendment is to clarify that revocation of registration should occur only where an offence has been committed. Relying on the expression "failure to comply" could enable revocation of a licence in a situation where a person had a

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			reasonable excuse for not updating information and thus no offence had been committed.
109	Section 16, page 11, line 16, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
110	Section 16, page 11, line 19, leave out 'informed' and insert 'notified'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
111	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 16, tudalen 11, llinell 20, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
112	Section 16, page 11, line 20, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
113	Section 16, page 11, line 27, leave out 'informed' and insert 'notified'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
114	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 16, tudalen 11, llinell 27, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
115	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 16, tudalen 11, llinell 33, ar ôl 'ganiatâd', mewnosoder 'i apelio y tu allan i'r cyfnod hwnnw'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
116	Section 16, page 12, line 10, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
117	Section 16, page 12, line 13, leave out 'take reasonable steps to inform' and insert 'notify'.	Adran 16, tudalen 12, llinell 12, hepgorer 'cymryd camau rhesymol i'.	Consequential to amendment 238.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
118	Section 18, page 12, after line 31, insert— '() that requirements in relation to training specified in or under regulations made by the Welsh Ministers are met or will be met (as the case may be).'	Adran 18, tudalen 12, ar ôl llinell 32, mewnosoder— '() bod gofynion mewn perthynas â hyfforddiant a bennir mewn rheoliadau a wnaed gan Weinidogion Cymru neu oddi tanynt wedi eu bodloni neu y byddant yn cael eu bodloni (yn ôl y digwydd).'	The purpose of this amendment, and amendment 119, is to replace the requirement that applicants for a licence have undertaken training as specified by the relevant licensing authority with a requirement that the training undertaken is as specified by the Welsh Ministers in regulations. The effect of the amendment is that training requirements will be set out by the Welsh Ministers by regulations rather than the licensing authority or authorities.
119	Section 18, page 12, leave out lines 32 to 33.	Adran 18, tudalen 12, hepgorer llinellau 33 hyd at 34.	See amendment 118.
120	Section 18, page 12, leave out lines 34 to 37.	Adran 18, tudalen 12, hepgorer llinellau 35 hyd at 38.	The purpose of this amendment is to remove the requirement for the applicant to be a member of a professional body approved by the authority. The effect of this amendment is that an agent will not be required to be a member of a professional body. , The need for agents to have certain safeguards in place will be set out in the section 40 code of practice.
121	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 18, tudalen 12, llinell 34, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
122	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 18, tudalen 12, llinell 38, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
123	Section 18, page 13, line 1, leave out subsection (3).	Adran 18, tudalen 13, llinell 1, hepgorer is-adran (3).	Consequential to amendment 118.
124	Section 18, page 13, line 5, leave out subsection (4)	Adran 18, tudalen 13, llinell 4, hepgorer is-adran (4) a	The purpose of this amendment is to insert the matters which the regulations relating to training

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>and insert—</p> <p>() Regulations made under subsection (2)(b) may (among other things)—</p> <p>(a) authorise a licensing authority to specify requirements in relation to training in respect of—</p> <p>(i) the statutory obligations of a landlord and a tenant;</p> <p>(ii) the contractual relationship between a landlord and tenant;</p> <p>(iii) the role of an agent who carries out lettings work or property management work;</p> <p>(iv) best practice in letting and managing dwellings subject to, or marketed or offered for let under, a domestic tenancy;</p> <p>(b) make provision for and in connection with requiring training—</p> <p>(i) to be carried out by persons authorised to do so by the licensing authority or the Welsh Ministers;</p> <p>(ii) to be delivered through training courses approved</p>	<p>mewn sodder—</p> <p>() Caiff rheoliadau o dan is-adran (2)(b) (ymhlith pethau eraill)—</p> <p>(a) awdurdodi awdurdod trwyddedu i bennu gofynion mewn perthynas â hyfforddiant mewn cysylltiad â'r canlynol—</p> <p>(i) ymrwymadau statudol landlord a thenant;</p> <p>(ii) y berthynas gontractiol rhwng landlord a thenant;</p> <p>(iii) rôl asiant sy'n cyflawni gwaith gosod neu waith rheoli eiddo;</p> <p>(iv) arferion gorau wrth osod a rheoli anheddau sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig, neu sy'n cael eu marchnata neu eu cynnig ar gyfer eu gosod o dan denantiaeth o'r fath;</p> <p>(b) gwneud darpariaeth o ran ac mewn cysylltiad â'i gwneud yn ofynnol i hyfforddiant—</p> <p>(i) cael ei gynnal gan bersonau sydd wedi eu hawdurdodi i wneud hynny gan yr awdurdod</p>	<p>requirements, inserted by amendment 118, may cover .</p> <p>The effect of this amendment is to confer a regulation-making power on the Welsh Ministers. Any regulations could contain provision which would:</p> <p>require training to be carried out by persons approved by the licensing authority or the Welsh Ministers</p> <p>require training to be delivered through courses approved by the Licensing Authority or Welsh Ministers</p> <p>allow for fees to be levied for authorisation or approval of training courses.</p> <p>The amendment also consolidates provision in section 20(1) of the Bill (as at completion of Stage 2), to ensure that all relevant provisions in relation to training are within one section.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>by the licensing authority or the Welsh Ministers;</p> <p>this includes the power to make provision for charging fees for authorisation or approval.’.</p>	<p>trwyddedu neu Weinidogion Cymru;</p> <p>(ii) cael ei gyflwyno drwy gyrsiau hyfforddi a gymeradwywyd gan yr awdurdod trwyddedu neu Weinidogion Cymru;</p> <p>mae hyn yn cynnwys y pŵer i wneud darpariaeth ar gyfer codi ffioedd ar gyfer awdurdodiad neu gymeradwyaeth.’.</p>	
125	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg.</p> <p>There is no need to amend the English version</p>	<p>Adran 19, tudalen 13, llinell 19, hepgorer 'neu wahaniaethu'n anghyfreithlon' a mewnosoder 'ar rywun neu wahaniaethu'n anghyfreithlon yn ei erbyn'.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.</p>
126	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg.</p> <p>There is no need to amend the English version</p>	<p>Adran 19, tudalen 13, llinell 30, hepgorer 'i'r cwestiwn o' a mewnosoder 'wrth ystyried'</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.</p>
127	<p>Section 19, page 13, line 32, leave out 'issued' and insert 'granted'.</p>	<p>Adran 19, tudalen 13, llinell 33, hepgorer 'ddyroddwyd' a mewnosoder 'roddwyd'.</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.</p>
128	<p>Section 19, page 13, after line 32, insert—</p> <p>' () The Welsh Ministers must give guidance to licensing authorities about deciding whether a person is a fit and proper person to be licensed as required by section 18(2)(a).’.</p>	<p>Adran 19, tudalen 13, ar ol llinell 34, mewnosoder—</p> <p>' () Rhaid i Weinidogion Cymru roi canllawiau i awdurdodau trwyddedu ynghylch penderfynu a yw person yn person addas a phriodol i fod yn drwyddedig fel sy'n ofynnol gan adran 18(2)(a).’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert a requirement for the Welsh Ministers to issue guidance on the application of the fit and proper person test.</p> <p>The effect of this amendment is that Welsh Ministers will issue guidance to licensing authorities to aid consistent application of the fit and proper person test, and that it will be clear to applicants for a licence how this test will be applied to them.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
129	Page 13, line 36, leave out section 20.	Tudalen 13, llinell 39, hepgorer adran 20.	Consequential to amendment 118.
130	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 20, tudalen 14, llinell 5, hepgorer 'neu'n cael ei marchnata neu ei chynnig i'w gosod oddi tani' a mewnosoder 'neu sy'n cael eu marchnata neu eu cynnig i'w gosod o dan denantiaeth ddomestig'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
131	Section 21, page 14, after line 12, insert— '() record the date the licence was granted in the licence;'	Adran 21, tudalen 14, ar ôl llinell 13, mewnosoder— '() cofnodi'r dyddiad y rhoddwyd y drwydded yn y drwydded;'	The purpose of this amendment is to insert a requirement that a licence must include the date it was granted. The effect of this amendments that it will be clear when the licence was granted, and as a consequence the date after 5 years when exactly the licence must be renewed or expires.
132	Section 21, page 14, line 13, leave out 'issue' and insert 'give'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg There is no need to amend the Welsh version.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
133	Section 21, page 14, line 14, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Adran 21, tudalen 14, llinell 14, hepgorer 'dyroddi'r' a mewnosoder 'rhoi'r'.	Consequential to amendment 238.
134	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 22, tudalen 14, llinell 21, hepgorer 'ddyroddwydd' a mewnosoder 'ddyroddir'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
135	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 23, tudalen 14, llinell 30, ar ôl 'fewn', mewnosoder 'y cyfnod o'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
136	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 23, tudalen 14, llinell 31, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
137	Section 24, page 15, line 2, leave out 'amend any licence granted by it in accordance with this section' and insert ', in accordance with this section, amend any licence granted by it'.	Adran 24, tudalen 15, llinell 2, hepgorer 'ddiwygio unrhyw drwydded a roddir ganddo yn unol â'r adran hon' a mewnosoder ', yn unol a'r adran hon, ddiwygio unrhyw drwydded a roddir ganddo'.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
138	Section 24, page 15, line 9, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Consequential to amendment 238.
139	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 24, tudalen 15, llinell 12, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
140	Section 24, page 15, line 12, leave out 'informed' and insert 'notified'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
141	Section 24, page 15, line 17, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version	Consequential to amendment 238.
142	Section 24, page 15, line 23, leave out 'informs' and insert 'notifies'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
143	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 25, tudalen 16, llinell 2, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
144	Section 25, page 16, line 4, leave out 'failed, without reasonable excuse, to comply with section 23 or 16' and insert 'contravened section 23 (licence holder's duty to update information)'.	Adran 25, tudalen 16, llinell 4, hepgorer 'methu a chydymffurfio ag adran 23 neu 16, a hynny heb esgus rhesymol' a mewnosoder 'torri adran 23 (dyletswydd deiliad trwydded i ddiweddarau gwybodaeth)'.	The effect of this amendment is to clarify that revocation of registration should occur only where an offence has been committed. Relying on the expression "failure to comply" could enable revocation of a licence in a situation where a person had a reasonable excuse for not updating information and

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			thus no offence had been committed.
145	Section 25, page 16, line 9, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
146	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 25, tudalen 16, llinell 12, hepgorer 'gan ddechrau' a mewnosoder 'sy'n dechrau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
147	Section 25, page 16, line 12, leave out 'informed' and insert 'notified'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
148	Section 25, page 16, line 17, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
149	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 25, tudalen 16, llinell 25, hepgorer 'nad yw' a mewnosoder 'na fo'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
150	Section 25, page 16, line 27, leave out 'amend' and insert 'revoke'.	Adran 25, tudalen 16, llinell 30, ar ôl 'trwyddedu', mewnosoder 'i ddirymu'r drwydded'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the subsection.
151	Section 25, page 16, line 37, leave out 'inform' and insert 'notify'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
152	Section 26, page 17, line 2, leave out 'issued' and insert 'granted'.	Adran 26, tudalen 17, llinell 3, hepgorer 'dyroddwyd' a mewnosoder 'rhoddwyd'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
153	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 26, tudalen 17, llinell 3, hepgorer 'y' yn yr ail le y mae'n ymddangos.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
154	<p>Section 26, page 17, line 10, leave out subsection (4) and insert—</p> <p>() An application for renewal of a licence is to be made and determined in accordance with sections 18 (licence application requirements) to 21 (determination of application).</p> <p>() But where a licensing authority renews a licence, the requirement in subsection (2)(a) of section 21 to assign a licence number to the licence holder does not apply. .</p>	<p>Adran 26, tudalen 17, llinell 10, hepgorer is-adran (4) a mewnosoder—</p> <p>() Mae cais i adnewyddu trwydded i'w wneud a'i benderfynu yn unol ag adrannau 18 (gofynion cais am drwydded) i 21 (penderfynu ar gais).</p> <p>() Ond pan fo awdurdod trwyddedu yn adnewyddu trwydded, nid yw'r gofyniad yn isadran (2)(a) o adran 21 i neilltuo rhif trwydded i ddeiliad y drwydded yn gymwys. ' .</p>	<p>The purpose of this amendment is to replace subsection 4 with two new subsections dealing with the determination of an application for the renewal of a licence to ensure that the provision regarding renewal applications is unambiguous.</p> <p>The amendment also provides that a licensing authority can continue to use the original licensing number on its renewal. .</p>
155	<p>Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.</p>	<p>Adran 26, tudalen 17, llinell 14, hepgorer 'penderfyniad i wrthod y cais' a mewnosoder 'gwrthodiad'.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.</p>
156	<p>Section 26, page 17, leave out lines 29 to 30.</p>	<p>Adran 26, tudalen 17, hepgorer llinellau 29 hyd at 30.</p>	<p>The purpose of this amendment is to remove reference to a lack of capacity within the meaning of the Mental Capacity Act 2005.</p> <p>The purpose of this amendment is such that loss of mental capacity (to hold a licence) will not automatically trigger expiry of a licence.</p>
157	<p>Section 26, page 17, leave out line 31.</p>	<p>Adran 26, tudalen 17, hepgorer llinell 31.</p>	<p>The purpose of this amendment is to remove insolvency from the list of situations in which a licence is treated as expired or an application for renewal is treated as withdrawn. .</p> <p>The effect of this amendment is to remove the automatic expiry of an insolvent person's licence. Such provision may not always be appropriate, for example, in the case of a person entering into voluntary arrangements with his or her creditors,</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			where it may not be right to deny that person the opportunity to carry on activities that give rise to a rental income.
158	Section 27, page 17, line 34, after 'licence', insert 'or, as the case may be, the holder of a licence'.	Adran 27, tudalen 17, llinell 34, ar ôl 'drwydded', mewnosoder 'neu, yn ôl y digwydd, ddeiliad trwydded,'.	The purpose of this amendment is to insert a reference to the holder of a licence. The effect of the amendment is that licence holders, as well as applicants, may appeal to the Residential Property Tribunal against decisions of the licensing authority.
159	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 27, tudalen 18, llinell 4, hepgorer 'gan gychwyn' a mewnosoder 'sy'n cychwyn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
160	Section 27, page 18, line 5, leave out 'informed' and insert 'notified'.	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.	Consequential to amendment 238.
161	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 27, tudalen 18, llinell 10, ar ôl 'ganiatâd', mewnosoder 'i apelio y tu allan i'r cyfnod hwnnw.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
162	Section 27, page 18, line 12, leave out 'issue' and insert 'grant'.	Adran 27, tudalen 18, llinell 12, hepgorer 'ddyroddi' a mewnosoder 'roi'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
163	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 27, tudalen 18, llinell 13, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
164	Section 27, page 18, line 13, leave out 're-issue a' and insert 'grant'.	Adran 27, tudalen 18, llinell 13, hepgorer 'ailddyroddi' a mewnosoder 'roi'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
165	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg.	Adran 27, tudalen 18, llinell 15, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	There is no need to amend the English version.		of drafting between the English and Welsh text.
166	Section 27, page 18, line 15, leave out 'issue' and insert 'grant'.	Adran 27, tudalen 18, llinell 16, hepgorer 'ddyroddi' a mewnosoder 'roi'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
167	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.	Adran 27, tudalen 18, llinell 18, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
168	Section 27, page 18, line 20, leave out 'issued' and insert 'granted'.	Adran 27, tudalen 18, llinell 22, hepgorer 'ddyroddwyd' a mewnosoder 'roddwyd'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
169	Section 28, page 18, line 25, leave out '7(4), 9(2) or 11(2)' and insert '7(5), 9(2), 11(3) or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'].	Adran 28, tudalen 18, llinell 28, hepgorer '7(4), 9(2) neu 11(2)' a mewnosoder '7(5), 9(2), 11(3) neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'].	This is a technical amendment to ensure the cross references to offences in the Bill are correct.
170	Section 28, page 18, line 35, leave out 'or 11(2)' and insert ', 11(3) or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'].	Adran 28, tudalen 18, llinell 38, hepgorer 'neu 11(2)' a mewnosoder ', 11(3) neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'].	This is a technical amendment to ensure the cross references to offences in the Bill are correct.
171	Section 28, page 18, line 36, leave out 'property' and insert 'dwelling'.	Adran 28, tudalen 18, llinell 39, hepgorer 'eiddo' a mewnosoder 'annedd'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
172	Section 29, page 19, line 11, after 'under', insert '[new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3) or'.	Adran 29, tudalen 19, llinell 11, ar ol 'dan' yn yr ail lle y mae'n ymddangos, mewnosoder '[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3) neu'.	Consequential to amendment 102. The effect of this amendment is not to apply this new offence to those suitable for fixed penalty notices, on the basis that it is an offence which is knowingly committed and therefore it is not considered appropriate to be subject to a potential fixed penalty notice as an alternative to prosecution.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
173	Section 29, page 20, line 7, leave out ‘, 10(6)’.	Adran 29, tudalen 20, llinell 8, hepgorer ‘, 10(6)’.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
174	<p>Page 20, line 21, leave out section 30 and insert—</p> <p>[] Rent stopping orders</p> <p>(1) A residential property tribunal may, in accordance with this section, make an order (a “rent stopping order”) in relation to a dwelling subject to a domestic tenancy on an application made to it by—</p> <p>(a) the licensing authority for the area in which the dwelling is located, or</p> <p>(b) the local housing authority for the area in which the dwelling is located</p> <p>(2) But a local housing authority may not make an application under subsection (1) without the consent of the licensing authority mentioned in paragraph (a) of that subsection (unless it is the licensing authority); and consent for that purpose may be given generally or in respect of a particular application.</p> <p>(3) Where the tribunal makes a rent stopping order—</p>	<p>Tudalen 20, llinell 22, hepgorer adran 30 a mewnosoder—</p> <p>[] Gorchmynion atal rhent</p> <p>(1) Caiff tribiwnlys eiddo preswyl, yn unol â'r adran hon, wneud gorchymyn (“gorchymyn atal rhent”) mewn perthynas ag annedd sy'n ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig ar gais a wnaed iddo gan—</p> <p>(a) yr awdurdod trwyddedu ar gyfer yr ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi, neu</p> <p>(b) yr awdurdod tai lleol ar gyfer yr ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi.</p> <p>(2) Ond ni chaiff awdurdod tai lleol wneud cais o dan is-adran (1) heb gydsyniad yr awdurdod trwyddedu a grybwyllir ym mharagraff (a) o'r is-adran honno (oni bai mai ef yw'r awdurdod trwyddedu); a chaiff cydsyniad at y diben hwnnw gael ei roi yn gyffredinol neu mewn cysylltiad â chais penodol.</p> <p>(3) Pan fo tribiwnlys yn gwneud</p>	<p>The purpose of this amendment is to remove current section 30 and replace with a new section (Rent stopping orders).</p> <p>The effect of the amendment is that a licensing authority or local housing authority may apply to a residential property tribunal for a Rent Stopping Order to be made where an offence has been committed by a landlord who is neither licenced nor appointed a licensed agent to carry out property management activities, under section 7(5) or has knowingly appointed an unlicensed agent (see amendment 102), rather than local authorities being able to issue rent stopping orders as in the current Bill. This brings into line the procedures for applying for rent stopping orders and rent repayment orders.</p> <p>In order to grant an Order the residential property tribunal must be satisfied the landlord and tenant of the property have been given a ‘notice of intended proceedings’ and given time to make representations and have them considered.</p> <p>A rent stopping order will mean that rent payments will not be payable in relation to any period starting on the date the rent stopping order is made until a period specified by the tribunal in the event of revoking an order under section 31. A residential property tribunal may not issue a stopping date which precedes the date on which the order is made.</p> <p>The obligation under a tenancy to pay monies</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>(a) periodical payments payable in connection with any domestic tenancy of the dwelling to which the order relates stop being payable from the date specified in the order (the “stopping date”) until a date specified when the order is revoked (see section 31(4)(a)) are stopped,</p> <p>(b) an obligation under a domestic tenancy to pay an amount stopped by the order is treated as being met,</p> <p>(c) all other rights and obligations under such a tenancy continue unaffected,</p> <p>(d) any periodical payments stopped by the order but made by a tenant of the dwelling (whether before or after the stopping date must be repaid by the landlord, and</p> <p>(e) the authority which made the application for the order must give a copy of</p>	<p>gorchymyn atal rhent—</p> <p>(a) mae taliadau cyfnodol sy'n daladwy mewn cysylltiad a thenantiaeth ddomestig o'r annedd sy'n ymwneud â chyfnod, neu ran o gyfnod, sy'n dod o fewn dyddiad a bennir yn y gorchymyn (y “dyddiad atal”) a dyddiad a bennir gan y tribiwnlys pan fydd y gorchymyn wedi ei ddirymu (gweler adran 31(4)(a)) yn cael eu hatal,</p> <p>(b) mae rhwymedigaeth o dan denantiaeth ddomestig i dalu swm a atelir gan y gorchymyn yn cael ei thrin fel pe bai wedi ei bodloni,</p> <p>(c) mae pob hawl a rhwymedigaeth arall o dan denantiaeth o'r fath yn parhau heb eu heffeithio,</p> <p>(d) rhaid i unrhyw daliadau cyfnodol a atelir gan y gorchymyn ond a wnaed gan denant yr annedd (pa un ai cyn neu ar ôl y dyddiad atal) gael eu had-dalu gan y landlord, ac</p> <p>(e) rhaid i'r awdurdod a</p>	<p>stopped by the Order will be seen as being met and all other obligations under a tenancy continue unaffected.</p> <p>Furthermore the amendment allows for any payments made within 28 days of the rent stopping order to be repaid and allows for any amount payable, which is not repaid, to be recoverable by the tenant as a debt due from the landlord.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>it to—</p> <p>(i) the landlord of the dwelling to which the order relates;</p> <p>(ii) the tenant of the dwelling.</p> <p>(4) The tribunal may make a rent stopping order only if it is satisfied of the matters mentioned in subsections (5) and (6).</p> <p>(5) The tribunal must be satisfied that an offence is being committed under section 7(5) or <i>[new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)]</i>(3) in relation to the dwelling (whether or not a person has been convicted or charged for the offence).</p> <p>(6) The tribunal must be satisfied that—</p> <p>(a) the authority making the application for the order has given the landlord and the tenant of the dwelling a notice (a “notice of intended proceedings”)—</p> <p>(i) explaining that the authority is</p>	<p>wnaeth y cais am y gorchymyn roi copi ohono i'r canlynol—</p> <p>(i) landlord yr annedd y mae'r gorchymyn yn ymwneud â hi;</p> <p>(ii) tenant yr annedd.</p> <p>(4) Caiff y tribiwnlys wneud gorchymyn atal rhent dim ond os yw wedi ei fodloni o ran y materion a grybwyllir yn is-adrannau (5) a (6).</p> <p>(5) Rhaid i'r tribiwnlys fod wedi ei fodloni bod trosedd yn cael ei chyflawni o dan adran 7(5) neu <i>[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)]</i>(3) mewn perthynas a'r annedd (pa un a oes person wedi ei gollfarnu neu ei gyhuddo mewn perthynas a'r drosedd ai peidio).</p> <p>(6) Rhaid i'r tribiwnlys fod wedi ei fodloni—</p> <p>(a) bod yr awdurdod sy'n gwneud y cais am y gorchymyn wedi rhoi hysbysiad i landlord a thenant yr</p>	

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>proposing to apply for a rent stopping order,</p> <p>(ii) setting out the reasons why it proposes to do so,</p> <p>(iii) explaining the effect of a rent stopping order,</p> <p>(iv) explaining how a rent stopping order may be revoked, and</p> <p>(v) in the case of a notice given to a landlord, inviting the landlord to make representations to the authority within a period of not less than 28 days specified in the notice,</p> <p>(b) the period for making representations has expired, and</p> <p>(c) the authority considered any representations made</p>	<p>annedd ("hysbysiad o achos arfaethedig")—</p> <p>(i) yn esbonio bod yr awdurdod yn bwriadu gwneud cais am orchymyn atal rhent ,</p> <p>(ii) yn nodi'r rhesymau pam y mae'n bwriadu gwneud hynny,</p> <p>(iii) yn esbonio effaith gorchymyn atal rhent,</p> <p>(iv) yn esbonio sut y gellir dirymu gorchymyn atal rhent, a</p> <p>(iv) yn achos hysbysiad a roddir i landlord, gwahodd y landlord i gyflwyno sylwadau i'r awdurdod o fewn cyfnod o ddim llai na 28 o ddiwrnodau a bennir yn yr</p>	

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>to it within that period by the landlord.</p> <p>(7) The tribunal may not specify a stopping date for the purpose of subsection (3)(a) which precedes the date on which the rent stopping order is made.</p> <p>(8) An amount payable by virtue of subsection (3)(d) which is not repaid is recoverable by the tenant as a debt due to the tenant from the landlord.</p> <p>(9) In subsection (5), the reference to an offence committed under <i>[new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)]</i>(3) does not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (1) of that section.’</p>	<p>hysbysiad,</p> <p>(b) mae'r cyfnod ar gyfer gwneud sylwadau wedi dod i ben, ac</p> <p>(c) mae'r awdurdod wedi ystyried unrhyw sylwadau a wnaed iddo gan y landlord o fewn y cyfnod hwnnw.</p> <p>(7) Ni chaiff y tribiwnlys bennu dyddiad atal at ddiben is-adran (3)(a) sy'n dod cyn y dyddiad y gwnaed y gorchymyn atal rhent.</p> <p>(8) Mae swm sy'n daladwy yn rhinwedd is-adran (3)(d) nad yw'n cael ei addalu yn adferadwy gan y tenant fel dyled sy'n ddyledus i'r tenant gan y landlord.</p> <p>(9) Yn is-adran (5), nid yw'r cyfeiriad at drosedd a gyflawnwyd o dan <i>[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)]</i>(3) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (1) o'r adran honno.’</p>	
175.	Section 31, page 20, line 28, leave out '[]' and insert '[<i>new section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)</i>]’.	Adran 31, tudalen 20, llinell 29, hepgorer '[]' a mewnosoder '[<i>adran newydd i'w mewnosod ganwelliant 174 (gorchymynion atal rhent)</i>]’.	Consequential to amendment 174.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
176	Section 31, page 20, line 32, leave out 'that area' and insert 'the area in which the dwelling is located'.	Adran 31, tudalen 20, llinell 34, hepgorer 'ardal honno' a mewnosoder 'ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency of drafting throughout the Bill.
177	Section 31, page 20, line 34, after '7(5)', insert 'or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'.	Adran 31, tudalen 20, llinell 36, ar ol '7(5)', mewnosoder 'neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'.	This is a technical amendment to ensure the cross references to offences in the Bill are correct.
178	Section 31, page 21, line 2, leave out '(2)(a)(i)' and insert '(a)(i)'.	Adran 31, tudalen 21, llinell 2, hepgorer '(2)(a)(i)' a mewnosoder '(a)(i)'.	This is a technical amendment, correcting a reference in the Bill.
179.	<p>Section 31, page 21, line 5, leave out 'gives a direction revoking a rent stopping order—</p> <p>(a) periodical payments payable in connection with a tenancy of the dwelling become payable from a date specified in the order containing the direction (which may, if the tribunal considers it appropriate, be a date earlier than the date on which the order is made), and</p> <p>(b) the authority which made the application for the order must give a copy of that order and an explanation of its effect to—</p> <p>(i) the tenant of the dwelling (if the dwelling is subject to a domestic tenancy when the order is made), and</p> <p>(ii) where the application for</p>	<p>Adran 31, tudalen 21, llinell 5, hepgorer 'rhoi cyfarwyddyd sy'n dirymu gorchymyn atal rhent—</p> <p>(a) daw taliadau cyfnodol sy'n daladwy mewn cysylltiad â thenantiaeth yr annedd yn daladwy o ddyddiad a bennir yn y gorchymyn sy'n cynnwys y cyfarwyddyd (a gaiff, os yw'r tribiwnlys yn ystyried bod hynny'n briodol, fod yn ddyddiad cynharach na dyddiad gwneud y gorchymyn), a</p> <p>(b) rhaid i'r awdurdod a wnaeth y cais am y gorchymyn roi copi o'r gorchymyn hwnnw ac esboniad o'i effaith i'r canlynol—</p> <p>(i) tenant yr annedd (os yw'r annedd yn ddarostyngedig i denantiaeth ddomestig pan wneir y gorchymyn), a</p> <p>(ii) pan fo'r cais am y</p>	<p>The purpose of this amendment is to introduce a new subsection in relation to the date from which periodical payments become payable following the revocation of a rent stopping order. It also sets out that the authority which made the application for the order must give a copy if it, along with an explanation of its effect to the tenant. If the application for the order was made by the authority or a local housing authority the landlord must also be provided with a copy of the order and an explanation of its effect.</p> <p>The effect of the amendment is to provide clarity to the landlord and tenant of the rented property as to when the revocation takes effect and what payments they can expect, or are liable to make.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>the order was made by the authority or a local housing authority, the landlord'</p> <p>and insert 'revokes a rent stopping order, periodical payments in connection with a domestic tenancy of the dwelling become payable from a date specified by the tribunal (which may, if the tribunal considers it appropriate, be a date earlier than the date on which the order is revoked)'.</p>	<p>gorchymyn wedi ei wneud gan yr awdurdod neu awdurdod tai lleol, y landlord</p> <p>a mewnosoder 'dirymu gorchymyn atal rhent, mae taliadau cyfnodol mewn cysylltiad a thenantiaeth ddomestig o'r annedd yn dod yn daladwy o ddyddiad a bennir gan y tribiwnlys (a gaiff, os yw'r tribiwnlys yn ei ystyried yn briodol, fod yn ddyddiad cynharach na'r dyddiad y mae'r gorchymyn yn cael ei ddirymu)'.</p>	
180	<p>Section 31, page 21, after line 15, insert—</p> <p>(5) But revocation of a rent stopping order does not make a person liable to pay any periodical payments which, by virtue of the order, were stopped in respect of the period beginning with the stopping date (see [new section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)](3)(a) and ending with the date specified by the tribunal when revoking the order.</p> <p>(6) If a rent stopping order is revoked following an application made under subsection (2)(a) (i) or (ii), the authority which made the application must notify the following persons that the order is revoked and of the effect of the revocation—</p> <p>(a) any tenant or occupier of the dwelling, and</p>	<p>Adran 31, tudalen 21, ar ôl llinell 15, mewnosoder—</p> <p>(5) Ond nid yw dirymu gorchymyn atal rhent yn gwneud person yn atebol i dalu unrhyw daliadau cyfnodol a ataliwyd, yn rhinwedd y gorchymyn, mewn cysylltiad â'r cyfnod sy'n dechrau gyda'r dyddiad atal (gweler [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 174 (gorchymynion atal rhent)](3)(a) ac sy'n dod i ben gyda'r dyddiad a bennir gan y tribiwnlys wrth ddirymu'r gorchymyn.</p> <p>(6) Os yw gorchymyn atal rhent yn cael ei ddirymu yn dilyn cais a wnaed o dan is-adran (2) (a)(i) neu (ii), rhaid i'r awdurdod a wnaeth y cais hysbysu'r personau a ganlyn fod y gorchymyn wedi ei ddirymu ac am effaith y dirymiad—</p> <p>(a) unrhyw denant neu feddiannydd yr annedd, a</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert new subsections in relation to periodical payments when a rent stopping order is in force, the notification of revocation of a rent stopping order and the offences that must be considered as no longer being committed in order to revoke an order.</p> <p>The effect of this amendment is that when a rent stopping order is revoked, a person is still not liable to make periodical payments related to the period, from a specified start date to a specified end date, when the rent stopping order was in force.</p> <p>Further when a residential property tribunal revokes a rent stopping order at the request of a licensing authority or the local housing authority, that authority must notify the tenant or occupier and the landlord of the effect of the revocation. If the revocation occurs from a landlord's request, the licensing authority must notify the tenant or occupier that the order is revoked and the effect of the revocation.</p> <p>The effect of this amendment is to apply the new</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>(b) the landlord of the dwelling.</p> <p>(7) Where revocation occurs following an application made by a landlord, the licensing authority for the area in which the dwelling is located must ensure that any tenant or occupier of the dwelling is notified that the order is revoked and of the effect of the revocation.</p> <p>(8) In subsection (2)(b)—</p> <p>(a) the reference to an offence section 7(5) does not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (3) of that section, and</p> <p>(b) the reference to an offence committed under [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3) does not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (1) of that section.’</p>	<p>(b) landlord yr annedd.</p> <p>(7) Pan fo dirymiad yn digwydd yn dilyn cais a wnaed gan landlord, rhaid i'r awdurdod trwyddedu ar gyfer yr ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi sicrhau bod unrhyw denant neu feddiannydd yr annedd yn cael ei hysbysu bod y gorchymyn wedi ei ddirymu ac am effaith y dirymiad.</p> <p>(8) Yn is-adran (2)(b)—</p> <p>(a) nid yw'r cyfeiriad at drosedd o dan adran 7(5) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (3) o'r adran honno, a</p> <p>(b) nid yw'r cyfeiriad at drosedd a gyflawnwyd o dan [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (1) o'r adran honno.’</p>	<p>offence of appointing an unlicensed agent to those suitable for Rent Stopping Orders, on the basis that it is an offence which is knowingly committed and therefore it is considered appropriate to be subject to a Rent Stopping Order.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
181	Section 32, page 21, line 21, leave out 'that area' and insert 'the area in which the dwelling is located'.	Adran 32, tudalen 21, llinell 20, hepgorer 'ardal honno' a mewnosoder 'ardal y mae'r annedd wedi ei lleoli ynddi'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting throughout the Bill.
182	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 21, llinell 33, hepgorer 'neu'n' a mewnosoder 'neu pan fo'r ymgeisydd yn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
183	Section 32, page 21, at the beginning of line 39, insert 'or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'.	Adran 32, tudalen 21, llinell 37, hepgorer 'ar unrhyw adeg o fewn y cyfnod o 12 mis sy'n dod i ben ar ddyddiad yr hysbysiad o achos arfaethedig sy'n ofynnol gan is-adran (6) bod trosedd o dan adran 7(5) wedi ei chyflawni mewn perthynas â'r annedd' a mewnosoder 'bod trosedd o dan adran 7(5) neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)] (3) wedi ei chyflawni mewn perthynas â'r annedd ar unrhyw adeg o fewn y cyfnod o 12 mis sy'n dod i ben ar ddyddiad yr hysbysiad o achos arfaethedig sy'n ofynnol gan is-adran (6)'.	Consequential to amendment 102.
184	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 22, llinell 10, ar ôl 'hysbysiad', mewnosoder ('hysbysiad o achos arfaethedig').	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
185	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 22, llinell 11, hepgorer ('hysbysiad o achos arfaethedig').	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
186	Section 32, page 22, line 23, after '7(5)', insert 'or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'.	Adran 32, tudalen 22, llinell 23, ar ôl '7(5)', mewnosoder 'neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'.	Consequential to amendment 102.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
187	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 22, llinell 26, ar ôl 'ddyfarniadau', mewnosoder 'perthnasol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
188	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 22, llinell 31, hepgorer 'ynddo'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
189	Section 32, page 22, line 36, leave out ' a reference to an offence being committed under section 7(5) does not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (3) of section 7' and insert— — (a) references to an offence under section 7(5) do not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (3) of that section, and (b) references to an offence committed under <i>[new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)]</i> (3) do not include an offence committed in consequence of a contravention of subsection (1) of that section.'	Adran 32, tudalen 22, llinell 36, hepgorer ' nid yw cyfeiriad at drosedd sy'n cael ei chyflawni o dan adran 7(5) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (3) o adran 7' a mewnosoder— — (a) nid yw cyfeiriadau at drosedd o dan adran 7(5) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (3) o'r adran honno, a (b) nid yw cyfeiriadau at drosedd a gyflawnwyd o dan <i>[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)]</i> (3) yn cynnwys trosedd a gyflawnwyd o ganlyniad i dorri is-adran (1) o'r adran honno'.	Consequential to amendment 102.
190	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 32, tudalen 23, llinell 9, ar ôl 'ddomestig', mewnosoder 'yr'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
191	Section 33, page 23, line 28, after '7(5)', insert 'or <i>[new section to be inserted by amendment 102</i>	Adran 33, tudalen 23, llinell 28, ar ôl '7(5)', mewnosoder 'neu <i>[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb</i>	Consequential to amendment 102.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<i>(offence of appointing an unlicensed agent)](3)</i> '.	<i>drwydded)](3)</i> '.	
192	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 33, tudalen 24, llinell 9, hepgorer 'y swm' a mewnosoder 'cyfanswm y symiau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
193	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 33, tudalen 24, llinell 10, hepgorer 'swm y' a mewnosoder 'gyfanswm symiau'r'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
194	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 33, tudalen 24, llinell 13, hepgorer 'yr hyn' a mewnosoder 'y symiau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
195	Section 33, page 24, line 26, after '7(5)', insert 'or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'.	Adran 33, tudalen 24, llinell 29, ar ôl '7(5)', mewnosoder 'neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'.	Consequential to amendment 102.
196	Section 33, page 24, line 32, after '7(5)', insert 'or [new section to be inserted by amendment 102 (offence of appointing an unlicensed agent)](3)'.	Adran 33, tudalen 24, llinell 35, ar ôl '7(5)', mewnosoder 'neu [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 102 (y drosedd o benodi asiant heb drwydded)](3)'.	Consequential to amendment 102.
197	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 33, tudalen 25, llinell 3, hepgorer 'fo' a mewnosoder 'fu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
198	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 33, tudalen 25, llinell 7, hepgorer 'sy'n' a mewnosoder 'a fu'n'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
199	Section 33, page 25, line 13, leave out '28(6)' and insert '32(6) [(rent repayment orders)]'.	Adran 33, tudalen 25, llinell 13, hepgorer '28(6)' a mewnosoder '32(6) [(gorchmynion ad-dalu rhent)]'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
200	Section 33, page 25, line 16, leave out '28(1)' and insert '32(1) [(rent repayment orders)]'.	Adran 33, tudalen 25, llinell 16, hepgorer '28(1)' a mewnosoder '32(1) [(gorchmynion ad-dalu rhent)]'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
201	Section 33, page 25, line 21, leave out ', as the case may be,'.	Adran 33, tudalen 25, llinell 21, hepgorer ', yn ôl y digwydd,'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
202	Section 33, page 25, line 24, leave out '28' and insert '32 [(rent repayment orders)]'.	Adran 33, tudalen 25, llinell 25, hepgorer '28' a mewnosoder '32 [(gorchmynion ad-dalu rhent)]'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
203	Section 33, page 25, line 25, leave out '28' and insert '32'.	Adran 33, tudalen 25, llinell 26, hepgorer '28' a mewnosoder '32'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
204	Section 34, page 25, line 28, leave out '[] to' and insert '32 [(rent repayment orders)] and'.	Adran 34, tudalen 25, llinell 29, hepgorer '[] i' a mewnosoder '32 [(gorchmynion ad-dalu rhent)] a'.	This is a technical amendment to ensure the cross references in the Bill are correct.
205	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 34, tudalen 25, llinell 35, hepgorer 'yn wynebu gwahaniaethu' a mewnosoder 'wedi eu niweidio'n'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
206	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 26, llinell 34, hepgorer 'tai lleol' a mewnosoder 'arall'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
207	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 26, llinell 36, hepgorer 'â dyletswyddau'r awdurdod tai lleol' a mewnosoder 'â'i ddyletswyddau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
208	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 26, llinell 37, hepgorer 'swyddogaethau'r awdurdod tai lleol' a mewnosoder 'ei swyddogaethau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
209	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 1, hepgorer 'lleol' a mewnosoder 'trwyddedu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
210	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 1, hepgorer 'is-adrannau' a mewnosoder 'is-adran'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
211	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 2, hepgorer 'is-adrannau' a mewnosoder 'is-adran'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
212	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 3, hepgorer 'ddibenion' a mewnosoder 'ddiben'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
213	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 5, hepgorer 'trwyddedu yn gofyn i awdurdod tai lleol' a mewnosoder 'tai lleol yn gofyn i awdurdod trwyddedu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
214	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 7, hepgorer 'tai lleol' a mewnosoder 'trwyddedu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
215	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 8, hepgorer 'tai lleol' a mewnosoder 'trwyddedu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
216	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 9, hepgorer 'tai lleol'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
217	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 10, hepgorer 'swyddogaethau'r awdurdod tai lleol' a mewnosoder 'ei swyddogaethau'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
218	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 36, tudalen 27, llinell 11, ar ôl 'awdurdod', mewnosoder 'tai'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
219	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 37, tudalen 27, llinell 18, hepgorer 'rai' a mewnosoder 'un neu ragor'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
220	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 37, tudalen 27, llinell 20, hepgorer 'trosedd wedi'i' a mewnosoder 'unrhyw drosedd wedi ei'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
221	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 37, tudalen 27, llinell 38, hepgorer 'rhoddir' a mewnosoder 'cyflwynir'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
222	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 37, tudalen 28, llinell 8, hepgorer 'rai' a mewnosoder 'un neu ragor'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
223	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 38, tudalen 28, llinell 17, hepgorer 'yr oedd yn' a mewnosoder 'y mae'n'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
224	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 38, tudalen 28, llinell 24, hepgorer 'drwy' a mewnosoder 'gan'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
225	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 39, tudalen 28, llinell 37, hepgorer 'rai' a mewnosoder 'un neu ragor'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
226	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 39, tudalen 29, llinell 7, hepgorer 'rai' a mewnosoder 'un neu ragor'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
227	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 40, tudalen 29, llinell 16, hepgorer 'sydd i'w dilyn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
228	Section 41, page 30, after line 8, insert—	Adran 41, tudalen 30, ar ôl llinell 10, mewnosoder—	The purpose of this amendment is to insert a new subsection which will require a local housing authority

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>'() In exercising functions under this Part other than as a licensing authority, a local housing authority must have regard to any guidance given by the Welsh Ministers.'</p>	<p>'() Wrth arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon ac eithrio fel awdurdod trwyddedu, rhaid i awdurdod tai lleol roi sylw i unrhyw ganllawiau a roddir gan Weinidogion Cymru.'</p>	<p>when carrying out functions under Part 1 (other than in a capacity as licensing authority) to have regard to guidance issued by the Welsh Ministers.</p> <p>This effect of this amendment is that the Welsh Ministers can issue guidance to local authorities who have functions under this Part, but are not licensing authorities, for example, to a local authority exercising enforcement functions where permitted by Part 1.</p>
229	<p>Section 41, page 30, after line 9, insert—</p> <p>'() give guidance under this Part generally or to authorities of a specified description;'</p>	<p>Adran 41, tudalen 30, ar ôl llinell 11, mewnosoder—</p> <p>'() rhoi canllawiau o dan y Rhan hon yn gyffredinol neu i awdurdodau o ddisgrifiad penodedig;'</p>	<p>The purpose of this amendment is insert provision that sets out to whom guidance issued under this Part can apply.</p> <p>The effect of this amendment is that the guidance the Welsh Ministers can issue under this Part could be to licensing authorities and/or to local authorities who are not licensing authorities.</p>
230	<p>Section 41, page 30, line 10, leave out 'the guidance by giving further guidance under this section' and insert 'guidance given under this Part by giving further guidance'.</p>	<p>Adran 41, tudalen 30, llinell 12, hepgorer 'diwygio'r canllawiau drwy roi canllawiau pellach o dan yr adran hon' a mewnosoder 'diwygio canllawiau a roddir o dan y Rhan hon drwy roi canllawiau pellach'.</p>	<p>The purpose of this amendment is to extend the provision regarding revision of guidance to any guidance issued under this Part, not just this section.</p> <p>The effect of the amendment is that the guidance inserted by amendment 128 is subject to the same processes for revision as guidance issued under this section.</p>
231	<p>Section 41, page 30, line 11, leave out 'the guidance by giving further guidance under this section' and insert 'guidance given under this Part by giving further guidance'.</p>	<p>Adran 41, tudalen 30, llinell 13, hepgorer 'dirymu'r canllawiau drwy roi canllawiau pellach o dan yr adran hon' a mewnosoder 'dirymu canllawiau a roddir o dan y Rhan hon drwy roi canllawiau pellach'.</p>	<p>The purpose of this amendment is to extend the provision regarding revocation of guidance to any guidance issued under this Part, not just this section.</p> <p>The effect of the amendment is that the guidance inserted by amendment 128 is subject to the same processes for revocation as guidance issued under</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			this section.
232	Section 41, page 30, line 12, after 'guidance', insert 'under this Part'.	Adran 41, tudalen 30, llinell 15, ar ôl 'ganllawiau', mewnosoder 'o dan y Rhan hon'.	<p>The purpose of this amendment is to extend the requirement to publish guidance to any guidance issued under this Part, not just this section.</p> <p>The effect of the amendment is that the guidance inserted by amendment 128 is subject to the requirement for guidance to be published..</p>
233	Section 41, page 30, line 13, leave out 'section' and insert 'Part'.	Adran 41, tudalen 30, llinell 17, hepgorer 'yr adran' a mewnosoder 'y Rhan'	<p>The purpose of this amendment is to extend the requirement to consult on guidance to any guidance issued under this Part, not just this section.</p> <p>The effect of the amendment is that the guidance inserted by amendment 128 is subject to the requirement for guidance to be consulted on.</p>
234	<p>Section 42, page 30, after line 19, insert—</p> <p>() In exercising functions under this Part other than as a licensing authority, a local housing authority must comply with any directions given by the Welsh Ministers.</p> <p>() A direction under subsection (2) may be given generally or to authorities of a specified description.'</p>	<p>Adran 42, tudalen 30, ar ôl llinell 24, mewnosoder—</p> <p>() Wrth arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon ac eithrio fel awdurdod trwyddedu, rhaid i awdurdod tai lleol gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau a roddir gan Weinidogion Cymru.</p> <p>() Caiff cyfarwyddyd o dan is-adran (2) gael ei roi yn gyffredinol neu i awdurdodau o ddisgrifiad penodedig.'</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert a new subsection in relation to a local authority having regard to directions issued by the Welsh Ministers.</p> <p>The effect of this amendment is that where a local housing authority is carrying out any functions under this Part of the Bill, other than as a licensing authority, such as enforcement activity under Part 1, the local authority must also have regard to any directions issued by the Welsh Ministers.</p> <p>Further the effect of this amendment is that the Welsh Ministers may issue directions generally or to a specified authority or authorities for example, in setting out details of when it would be appropriate to apply for rent stopping orders.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
235	Section 43, page 30, line 30, leave out '[] (rent stopping orders) and insert '[new section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)]'.	Adran 43, tudalen 30, llinell 36, hepgorer '[] (gorchmynion atal rhent)' a mewnosoder '[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 174 (gorchmynion atal rhent)]'.	Consequential amendment to 174.
236	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 46, tudalen 31, llinell 18, hepgorer 'maint' a mewnosoder 'swm'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
237	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 46, tudalen 31, llinell 22, ar ôl 'caiff', mewnosoder 'y'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
238	<p>Page 31, line 28, leave out section 48 and insert—</p> <p>'[] Giving notification etc. under this Part</p> <p>(1) This section applies where a provision of this Part requires or authorises (in whatever terms) a relevant person to—</p> <p>(a) notify a person of something, or</p> <p>(b) give a document to a person (including a notice and a copy of a document).</p> <p>(2) The notification or document may be given to the person in question—</p> <p>(a) by delivering it to the person,</p> <p>(b) by sending it by post to the person's proper address,</p> <p>(c) by leaving it at the person's proper address, or</p> <p>(d) if the conditions in subsection (4)</p>	<p>Tudalen 31, llinell 30, hepgorer adran 48 a mewnosoder—</p> <p>'[] Rhoi hysbysiad etc. o dan y Rhan hon</p> <p>() Mae'r adran hon yn gymwys pan fo darpariaeth o'r Rhan hon yn ei gwneud yn ofynnol i berson perthnasol neu'n ei awdurdodi (ym mha dermau bynnag) i—</p> <p>(a) hysbysu person am rywbeth, neu</p> <p>(b) rhoi dogfen i berson (gan gynnwys hysbysiad neu gopi o ddogfen).</p> <p>(2) Caniateir i'r hysbysiad gael ei roi neu i'r ddogfen gael ei rhoi i'r person o dan sylw—</p> <p>(a) drwy ei draddodi neu ei thraddodi i'r person,</p> <p>(b) drwy ei anfon neu ei hanfon drwy'r post i gyfeiriad cywir y person,</p>	<p>The purpose of this amendment is to replace the current section 48 (Form of licences and orders) with a new section (Giving notifications etc, under this Part).</p> <p>The effect of this amendment is that where this Part requires a relevant person to notify a person of something or supply a document, these notifications or documents can be delivered in person, by post, by leaving it at the person's address or by sending it electronically where the person has agreed to receive electronic notifications and provided a relevant electronic address.</p> <p>A notification or document can be considered to have been given on the date it is left at the person's proper address, which is the registered or principle office of a corporate body, or the last known address of an individual. Where a body corporate is to be notified or given a document this can be by giving it to the secretary or clerk of that body.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>are met, by sending it electronically.</p> <p>(3) The notification or document may be given to a body corporate by being given to the secretary or clerk of that body.</p> <p>(4) A relevant person may send a notification or document to a person electronically only if the following requirements are met—</p> <p>(a) the person to whom the notification or document is to be given must have—</p> <p>(i) indicated willingness to receive the notification or document electronically to the relevant person, and</p> <p>(ii) provided the relevant person with an address suitable for that purpose, and</p> <p>(b) the relevant person must send the notification or document to that address.</p> <p>(5) For the purposes of this section and section 7 of the Interpretation Act 1978 (references to service by post) in its application to this section, the proper address of a person is—</p>	<p>(c) drwy ei adael neu ei gadael yn nghyfeiriad cywir y person, neu</p> <p>(d) os yw'r amodau yn is-adran (4) yn cael eu bodloni, drwy ei anfon neu ei hanfon yn electronig.</p> <p>(3) Caniateir i'r hysbysiad gael ei roi neu i'r ddogfen gael ei rhoi i gorff corfforaethol drwy ei roi neu ei rhoi i ysgrifennydd neu glerc y corff hwnnw.</p> <p>(4) Caiff person perthnasol anfon hysbysiad neu ddogfen yn electronig at berson dim ond os bodlonir y gofynion a ganlyn—</p> <p>(a) rhaid i'r person y mae'r hysbysiad neu'r ddogfen i'w roi neu ei rhoi iddo fod wedi—</p> <p>(i) nodi wrth y person perthnasol barodrwydd i gael yr hysbysiad neu'r ddogfen yn electronig, a</p> <p>(ii) rhoi cyfeiriad sy'n addas at y diben hwnnw i'r person perthnasol, a</p> <p>(b) rhaid i'r person perthnasol anfon yr hysbysiad neu'r ddogfen i'r cyfeiriad hwnnw.</p> <p>(5) At ddibenion yr adran hon ac adran 7 o Ddeddf Dehongli 1978 (cyfeiriadau at gyflwyno drwy'r post) yn ei gymhwysiad i'r adran hon, cyfeiriad cywir person yw—</p>	

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>(a) in the case of a body corporate, the address of the registered or principal office of the body;</p> <p>(b) in any other case, the last known address of the person.</p> <p>(6) A notification or document given to a person by leaving at the person's proper address is to be treated for the purposes of this Part as having been given at the time at which it was left at that address.</p> <p>(7) Each of the following is a "relevant person" for the purposes of this section—</p> <p>(a) a licensing authority;</p> <p>(b) a local housing authority exercising functions under this Part other than as a licensing authority;</p> <p>(c) a person who, by virtue of a written authorisation, exercises functions under this Part on behalf of a licensing authority or a local housing authority of the kind mentioned in paragraph (b). '.</p>	<p>(a) yn achos corff corfforaethol, cyfeiriad swyddfa gofrestredig neu brif swyddfa'r corff;</p> <p>(b) mewn unrhyw achos arall, cyfeiriad hysbys diwethaf y person.</p> <p>(6) Mae hysbysiad neu ddogfen a roddir i berson drwy ei adael neu ei gadael yng nghyfeiriad cywir y person i'w drin neu ei thrin at ddibenion y Rhan hon fel ei fod neu ei bod wedi ei roi neu ei rhoi ar yr amser y gadawyd ef neu hi yn y cyfeiriad.</p> <p>(7) Mae pob un o'r canlynol yn "berson perthnasol" at ddibenion yr adran hon—</p> <p>(a) awdurdod trwyddedu;</p> <p>(b) awdurdod tai lleol sy'n arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon ac eithrio fel awdurdod trwyddedu;</p> <p>(c) person sydd, yn rhinwedd awdurdodiad ysgrifenedig, yn arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon ar ran awdurdod trwyddedu neu awdurdod tai lleol o'r math a grybwyllir ym mharagraff (b). '.</p>	
239	Section 49, page 32, line 17, leave out subsection (2).	Adran 49, tudalen 32, llinell 17, hepgorer is-adran (2).	Consequential to amendment 157.
240	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 49, tudalen 32, llinell 28, hepgorer 'ymddatod' a mewnosoder 'cael ei ddiddymu'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
241	Section 49, page 32, line 29, leave out subsection (3).	Adran 49, tudalen 32, llinell 29, hepgorer is-adran (3).	Consequential to amendment 157.
242	<p>Section 49, page 32, after line 34, insert—</p> <p>‘(5) In this Part—</p> <p>(a) any reference to an application or an applicant for a licence includes a reference to an application or an applicant for renewal of a licence, and</p> <p>(b) any reference to the grant of a licence by a licensing authority includes a reference to renewal of a licence</p> <p>and related expressions are to be construed accordingly.’.</p>	<p>Adran 49, tudalen 32, ar ôl llinell 34, mewnosoder—</p> <p>‘(5) Yn y Rhan hon—</p> <p>(a) mae unrhyw gyfeiriad at gais am drwydded yn cynnwys cyfeiriad at gais am adnewyddu trwydded, a</p> <p>(b) mae unrhyw gyfeiriad at roi trwydded gan awdurdod trwyddedu yn cynnwys cyfeiriad at adnewyddu trwydded;</p> <p>ac mae ymadroddion cysylltiedig i’w dehongli yn unol â hynny.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert provisions setting out how to interpret references to an applicant, an application and the granting of a licence.</p> <p>The effect of this amendment is that references in this Part to applications, applicants and granting of licences include applications, applicants and granting of renewal of a licence.</p>
243	Section 52, page 34, line 13, leave out ‘the course of’.	<p>Nid oes angen diwygio’r fersiwn Cymraeg.</p> <p>There is no need to amend the Welsh version</p>	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
244	<p>Section 52, page 34, after line 26, insert—</p> <p>‘() A homelessness strategy must include provision relating to action planned by the authority to be taken in the exercise of its functions, and specific action expected by the authority to be taken by public authorities, voluntary organisations and other persons within subsection (3), in relation to those who may be in particular need of support if they are or may become homeless, including in</p>	<p>Adran 52, tudalen 34, ar ôl llinell 28, mewnosoder—</p> <p>‘() Rhaid i strategaeth digartrefedd gynnwys darpariaeth sy’n ymwneud â chamau y mae’r awdurdod yn cynllunio eu cymryd wrth arfer ei swyddogaethau, a chamau penodol y mae’r awdurdod yn disgwyl i awdurdodau cyhoeddus, cyrff gwirfoddol a phersonau eraill eu cymryd o fewn is-adran (3), mewn perthynas â’r rheini y mae’n bosibl bod angen cymorth arnynt yn benodol os ydynt yn ddigartref neu y gallant</p>	WITHDRAWN

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>particular—</p> <p>(a) people leaving prison or youth detention accommodation;</p> <p>(b) young people leaving care;</p> <p>(c) people leaving the regular armed forces of the Crown;</p> <p>(d) people leaving hospital after medical treatment for mental disorder as an inpatient; and</p> <p>(e) people receiving mental health services in the community.’.</p>	<p>ddod yn ddigartref, gan gynnwys yn benodol—</p> <p>(a) pobl sy’n gadael y carchar neu lety cadw ieuencid;</p> <p>(b) pobl ifanc sy’n gadael gofal;</p> <p>(c) pobl sy’n gadael lluoedd arfog rheolaidd y Goron;</p> <p>(d) pobl sy’n gadael yr ysbyty ar ôl triniaeth feddygol am anhwylder meddyliol fel claf preswyl; ac</p> <p>(e) pobl sy’n cael gwasanaethau iechyd meddwl yn y gymuned.’.</p>	
245	Section 60, page 39, line 22, after ‘provision’, insert ‘, without charge,’.	Adran 60, tudalen 39, llinell 21, ar ôl ‘gwasanaeth’, mewnosoder ‘, heb godi tâl amdano,’.	<p>The purpose of this amendment is to insert the term “without charge” into the duty to provide information, assistance and advice in relation to accessing help for homelessness services.</p> <p>The effect of this amendment is that a local housing authority must provide information, assistance and advice without charge. This amendment will ensure that the local housing authority’s service itself is free of charge, but the information, assistance and advice it provides can include reference to support and help available at a price.</p>
246	Section 60, page 39, after line 35, insert— ()The local housing authority must, in particular by working with other public authorities, voluntary organisations and other persons, ensure that the service is designed to meet the needs of groups at particular risk of homelessness, including in	Adran 60, tudalen 39, ar ôl llinell 34, mewnosoder— () Rhaid i'r awdurdod tai lleol, yn benodol drwy weithio gydag awdurdodau cyhoeddus eraill, cyrff gwirfoddol a phersonau eraill, sicrhau bod y gwasanaeth wedi ei ddylunio i ddiwallu anghenion grwpiau sy'n wynebu perygl arbennig	<p>The purpose of this amendment is to insert a new subsection into section 60 to specify that a local housing authority must work with specific persons to meet the needs of groups considered to be in particular need.</p> <p>The effect of this amendment is to ensure that local</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>particular—</p> <p>(a) people leaving prison or youth detention accommodation;</p> <p>(b) young people leaving care;</p> <p>(c) people leaving the regular armed forces of the Crown;</p> <p>(d) people leaving hospital after medical treatment for mental disorder as an inpatient; and</p> <p>(e) people receiving mental health services in the community.’.</p>	<p>o ddigartrefedd, gan gynnwys yn benodol—</p> <p>(a) pobl sy’n gadael y carchar neu lety cadw ieuencid;</p> <p>(b) pobl ifanc sy’n gadael gofal;</p> <p>(c) pobl sy’n gadael lluoedd arfog rheolaidd y Goron;</p> <p>(d) pobl sy’n gadael yr ysbyty ar ôl triniaeth feddygol am anhwylder meddyliol fel claf preswyl; ac</p> <p>(e) pobl sy’n cael gwasanaethau iechyd meddwl yn y gymuned.’.</p>	<p>housing authorities must work with public authorities, voluntary organisations, and others, to ensure that the information, assistance and advice services they have a duty to provide are designed to specifically meet the needs of those in particular need of support. These include prison leavers, young people leaving care, people leaving the armed forces, hospital or after treatment for mental disorder as an inpatient and those receiving mental health services in the community.</p>
247	<p>Section 64, page 43, after line 1, insert—</p> <p>‘(3) The Welsh Ministers must give guidance to local housing authorities in relation to how they may secure or help to secure that suitable accommodation is available, or does not cease to be available, for occupation by an applicant.’.</p>	<p>Section 64, page 43, after line 1, insert—</p> <p>‘(3) The Welsh Ministers must give guidance to local housing authorities in relation to how they may secure or help to secure that suitable accommodation is available, or does not cease to be available, for occupation by an applicant.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert a new subsection into section 64 to specify that the Welsh Ministers must issue guidance under this section.</p> <p>The effect of this amendment is that the Welsh Ministers must issue guidance in relation to how a local housing authority may secure or help to secure suitable accommodation for occupation.</p> <p>This should be read in conjunction with amendments 274, 275 and 276 (to section 98) which require this guidance to be published, and set out how it can be revised or withdrawn.</p>
248	<p>Section 68, page 44, line 5, leave out ‘subsection (5), (6) or (7)’ and insert ‘section 69’.</p>	<p>Adran 68, tudalen 44, llinell 7, hepgorer ‘is-adran (5), (6) neu (7)’ a mewnosoder ‘adran 69’.</p>	<p>This is a consequential amendment to amendment 108 which was agreed at Stage 2.</p>
249	<p>Section 69, page 44, line 36, leave out ‘75(3)(d)’ and insert ‘75(3)(e)’.</p>	<p>Adran 69, tudalen 44, llinell 39, hepgorer ‘75(3)(d)’ a mewnosoder ‘75(3)(e)’.</p>	<p>This is a technical amendment to ensure the cross references to offences in the Bill are correct.</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
250	<p>Section 70, page 45, line 36, after ‘disaster;’, insert— ‘or () with whom a person who falls within sub-paragraph (i) resides or might reasonably be expected to reside’.</p>	<p>Adran 70, tudalen 45, llinell 37, ar ôl ‘arall;’, mewnosoder— ‘neu () y mae person sy’n dod o fewn is-baragraff (i) yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant’s household is also considered as having priority need.</p>
251	<p>Section 70, page 46, line 3, after ‘person’ at the first place where it appears, insert ‘who is’.</p>	<p>Nid oes angen diwygio’r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.</p>
252	<p>Section 70, page 46, line 4, after ‘accommodation;’, insert— ‘or () with whom a person who falls within sub-paragraph (i) resides or might reasonably be expected to reside.’.</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, llinell 5, ar ôl ‘lety;’, mewnosoder— ‘neu () y mae person sy’n dod o fewn is-baragraff (i) yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant’s household is also considered as having priority need.</p>
253	<p>Section 70, page 46, line 8, after ‘exploitation;’, insert— ‘or () with whom a person who falls within sub-paragraph (i) resides (other than an exploiter or potential exploiter) or might reasonably be expected to reside.’.</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, llinell 8, ar ôl ‘ariannol;’, mewnosoder— ‘neu () y mae person sy’n dod o fewn is-baragraff (i) yn preswyllo gydag ef (ac eithrio camfanteisiwr neu gamfanteisiwr posibl) neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant’s household is also considered as having priority need.</p>
254	<p>Section 70, page 46, line 12, after ‘18;’, insert—</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, llinell 12, ar ôl ‘oed;’,</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>'or</p> <p>() with whom a person who falls within sub-paragraph (i) resides or might reasonably be expected to reside.'</p>	<p>mewnosoder—</p> <p>'neu</p> <p>() y mae person sy'n dod o fewn is-baragraff (i) yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.'</p>	<p>consistency in drafting throughout the Bill.</p> <p>The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant's household is also considered as having priority need.</p>
255	<p>Section 70, page 46, line 14, after 'forces;', insert—</p> <p>'or</p> <p>() with whom a person who falls within sub-paragraph (i) resides or might reasonably be expected to reside.'</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, llinell 14, ar ôl 'hynny;', mewnosoder—</p> <p>'neu</p> <p>() y mae person sy'n dod o fewn is-baragraff (i) yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.'</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.</p> <p>The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant's household is also considered as having priority need.</p>
256	<p>Section 70, page 46, line 22, after '2012.', insert—</p> <p>'or a person with whom such a person resides or might reasonably be expected to reside.'</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, ar ol llinell 22, mewnosoder—</p> <p>'neu berson y mae person o'r fath yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef.'</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.</p> <p>The effect of this amendment is to ensure the different categories of persons in priority need are treated equally, specifically that the applicant's household is also considered as having priority need.</p>
257	<p>Section 70, page 47, leave out lines 6 to 7.</p>	<p>Adran 70, tudalen 46, hepgorer llinellau 24 hyd at 25.</p>	<p>Consequential to amendment 279.</p>
258	<p>Section 71, page 47, line 30, leave out 'for' and insert 'as a result of'.</p>	<p>Adran 71, tudalen 47, llinell 27, hepgorer 'am' a mewnosoder 'o ganlyniad i'.</p>	<p>The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.</p>
259	<p>Section 71, page 48, leave out lines 2 to 3.</p>	<p>Adran 71, tudalen 48, hepgorer llinellau 12 hyd at 13.</p>	<p>The purpose of this amendment is to remove the definition of "ordinary homeless person".</p> <p>The effect of this amendment is to reflect the current</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			case law, which does not define an ordinary homeless person.
260	Section 74, page 49, line 1, leave out ‘, starting on the day the applicant is notified under section 63; for this purpose, the applicant is to be treated as notified on the day the notice is sent or first made available for collection’.	Adran 74, tudalen 49, llinell 1, hepgorer ‘gan ddechrau ar y diwrnod yr hysbysir y ceisydd o dan adran 63; at y diben hwn, mae’r ceisydd i gael ei drin fel pe bai wedi ei hysbysu ar y diwrnod y mae’r hysbysiad yn cael ei anfon neu’n dod ar gael i’w gasglu gyntaf’.	See amendment 262
261	Section 74, page 49, line 4, leave out ‘the period mentioned in subsection (2)’ and insert ‘a period of 56 days’.	Adran 74, tudalen 49, llinell 5, hepgorer ‘y cyfnod a grybwyllir yn is-adran (2)’ a mewnosoder ‘cyfnod o 56 o ddiwrnodau’.	See amendment 262
262	Section 74, page 49, after line 17, insert— ‘(6) The period of 56 days mentioned in subsections (2) and (3) begins on the day the applicant is notified under section 63 and for this purpose the applicant is to be treated as notified on the day the notice is sent or first made available for collection.’.	Adran 74, tudalen 49, ar ôl llinell 18, mewnosoder— ‘(6) Mae’r cyfnod o 56 o ddiwrnodau a grybwyllir yn is-adrannau (2) a (3) yn dechrau ar y diwrnod yr hysbysir y ceisydd o dan adran 63 ac at y diben hwn mae’r ceisydd i gael ei drin fel pe bai wedi ei hysbysu ar y diwrnod y mae’r hysbysiad yn cael ei anfon neu’n dod ar gael i’w gasglu gyntaf.’.	The purpose of this amendment, along with amendments 260 and 261, is to move provisions setting out when the 56 day period is deemed to have begun, once an applicant has been informed of the outcome of their assessment. This achieves clarity of drafting in the Bill.
263	Section 75, page 49, line 26, after ‘(3)’, insert ‘(of this section)’.	Adran 75, tudalen 49, llinell 28, ar ôl ‘(3)’, mewnosoder ‘(o’r adran hon)’.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
264	Section 75, page 50, line 17, leave out ‘aged 16 or 17’ and insert ‘who (at the time of the application) is aged 16 or 17 or a person with whom such a person resides or might reasonably be expected to reside’.	Adran 75, tudalen 50, llinell 17, hepgorer ‘16 neu 17 oed’ a mewnosoder ‘sydd (ar adeg gwneud y cais) yn 16 neu’n 17 oed neu’n berson y mae person o’r fath yn preswyllo gydag ef neu y gellid disgwyl yn rhesymol iddo breswyllo gydag ef’.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect of this amendment is to ensure that an applicant who was between the ages of 16 and 17 years old at the time of application is not disadvantaged, should the time taken to progress

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			their application result in their ineligibility for the full accommodation duty purely on the basis of that they are now 18 years of age. In addition it ensures that all priority need applicants are treated the same so that the household of an applicant aged 16 or 17 is also considered as having priority need.
265	Section 75, page 50, line 24, leave out 'case' and insert 'subsection'.	Adran 75, tudalen 50, llinell 24, hepgorer 'achos hwn' a mewnosoder 'is-adran hon'.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
266	Section 79, page 52, line 26, leave out 'section 66, section 68, section 73 and section' and insert 'sections 66, 68, 73 and'.	Adran 79, tudalen 52, llinell 26, hepgorer 'adran 66, adran 68, adran 73 ac adran' a mewnosoder 'adrannau 66, 68, 73 a'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
267	Section 79, page 52, line 27, after '(2),', insert '(3),'.	Adran 79, tudalen 52, llinell 27, ar ôl '(2),', mewnosoder '(3),'.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
268	Section 83, page 55, line 35, after 'referred', insert ', as if that person were an applicant within the meaning of section 62(3)'.	Adran 83, tudalen 55, llinell 42, ar ôl 'atgyfeirio', mewnosoder ', fel pe bai'r person hwnnw yn geisydd o fewn ystyr adran 62(3)'.	The purpose of this amendment is to achieve clarity of drafting in the Bill.
269	Section 83, page 56, line 2, leave out '73 (duty to help to end an applicant's homelessness)' and insert '75 (duty to secure accommodation for applicant in priority need when duty in section 73 ends)'.	Adran 83, tudalen 56, llinell 2, ar ôl 'ben)', mewnosoder 'a, phan fod hynny'n gymwys pan fo'r ddyletswydd yn adran 73 yn dod i ben mewn perthynas â'r person hwnnw, adran 75 (dyletswydd i sicrhau llety ar gyfer ceiswyr mewn angen blaenoriaethol pan fo'r ddyletswydd yn adran 73 yn dod i ben)'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect is to ensure that applicants, who are referred under the local connection provisions from England, are owed the full housing duty under section 75.
270	Section 83, page 56, line 6, leave out subsection (3).	Adran 83, tudalen 56, llinell 6, hepgorer is-adran (3).	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
271	Section 86, page 57, line 33, leave out 'a' and insert	Adran 86, tudalen 57, llinell 33, hepgorer 'i ly s' a	The purpose of this amendment is to achieve

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	'the'.	mewnosoder 'i'r llys'.	consistency in drafting throughout the Bill.
272	Section 93, page 60, line 38, after 'need);', insert— 'section 75 (duty to secure accommodation for applicant in priority need when duty in section 73 ends);'.	Adran 93, tudalen 60, ar ol llinell 38, mewnosoder— 'adran 75 (dyletswydd i sicrhau llety ar gyfer ceiswyr mewn angen blaenoriaethol pan fo'r ddyletswydd yn adran 73 yn dod i ben);'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill. The effect of this amendment is to ensure that the local housing authority takes reasonable steps to prevent the loss or damage of the personal property of an applicant in priority need throughout the period when the local housing authority is under a duty to secure accommodation.
273	Section 94, page 61, line 19, leave out '(protection of property)'.	Adran 94, tudalen 61, llinell 19, hepgorer '(gwarchod eiddo)'.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill.
274	Section 98, page 65, line 4, leave out 'section' and insert 'Part'.	Adran 98, tudalen 65, llinell 6, hepgorer 'yr adran' a mewnosoder 'y Rhan'.	The purpose of this amendment is to extend the provisions of this section to Part 2 of the Bill. The effect is to apply the provisions about revising guidance to the guidance made under section 64 (by virtue of amendment 247).
275	Section 98, page 65, line 5, leave out 'section' and insert 'Part'.	Adran 98, tudalen 65, llinell 7, hepgorer 'yr adran' a mewnosoder 'y Rhan'.	The purpose of this amendment is to extend the provisions of this section to Part 2 of the Bill. The effect is to apply the provisions about withdrawing guidance to the guidance made under section 64 (by virtue of amendment 247).
276	Section 98, page 65, line 6, leave out 'section' and insert 'Part'.	Adran 98, tudalen 65, llinell 9, hepgorer 'yr adran' a mewnosoder 'y Rhan'.	The purpose of this amendment is to extend the provisions of this section to Part 2 of the Bill. The effect is to apply the requirement to publish guidance to the guidance made under section 64 (by virtue of amendment 247).

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
277	Section 99, page 65, line 12, leave out 'and section 83(3)'.	Adran 99, tudalen 65, llinell 34, hepgorer 'ac adran 83(3)'.	Consequential to amendment 270.
278	Section 99, page 66, after line 21, insert— “prison” (“ <i>carchar</i> ”) has the same meaning as in the Prison Act 1952 (see section 53(1) of that Act);’.	Adran 99, tudalen 65, ar ôl llinell 33, mewnosoder— ‘mae i “ <i>carchar</i> ” (“ <i>prison</i> ”) yr un ystyr ag yn Neddf Carchardai 1952 (gweler adran 53(1) o’r Ddeddf honno);’.	The purpose of this amendment is to insert a definition of “prison” for the purposes of this Chapter of the Bill.
279	Section 99, page 66, after line 25, insert— “regular armed forces of the Crown” (“ <i>lluoedd arfog rheolaidd y Goron</i> ”) means the regular forces as defined by section 374 of the Armed Forces Act 2006;’.	Adran 99, tudalen 66, ar ôl llinell 19, mewnosoder— ‘ystyr “ <i>lluoedd arfog rheolaidd y Goron</i> ” (“ <i>regular armed forces of the Crown</i> ”) yw’r lluoedd arfog rheolaidd fel y’u diffinnir gan adran 374 o Ddeddf y Lluoedd Arfog 2006;’.	The purpose of this amendment, when read with amendment 257, is to move the definition of “regular armed forces of the Crown” into the index of defined terms for this Chapter of the Bill.
280	Section 99, page 66, after line 39, insert— “youth detention accommodation” (“ <i>llety cadw ieuenctid</i> ”) means— (a) a secure children’s home; (b) a secure training centre; (c) a young offender institution; (d) accommodation provided, equipped and maintained by the Welsh Ministers under section 82(5) of the Children Act 1989 for the purpose of restricting the liberty of children; (e) accommodation, or accommodation of a description, for the time being specified by order under section 107(1)(e) of the Powers of Criminal Courts (Sentencing) Act 2000 (youth detention accommodation for the	Adran 99, tudalen 66, ar ôl llinell 17, mewnosoder— ‘ystyr “ <i>llety cadw ieuenctid</i> ” (“ <i>youth detention accommodation</i> ”) yw— (a) cartref plant diogel; (b) canolfan hyfforddi ddiogel; (c) sefydliad troseddwy ifanc; (d) llety a ddarperir, a gyflenwir ac a gynhelir gan Weinidogion Cymru o dan adran 82(5) o Ddeddf Plant 1989 at ddiben cyfyngu ar ryddid plant; (e) llety, neu lety o ddisgrifiad, a bennir am y tro gan orchymyn o dan adran 107(1)(e) o Ddeddf Pwerau Llysoedd Troseddol (Dedfrydu)	The purpose of this amendment is to insert a definition of “youth detention accommodation” for the purposes of this Chapter of the Bill.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	purposes of detention and training orders).’.	2000 (llety cadw ieuencid at ddibenion gorchmynion cadw a hyfforddi).’.	
281	Section 131, page 76, line 22, after ‘payable’, insert ‘and the heading immediately before it’.	Adran 131, tudalen 76, llinell 25, ar ol ‘daladwy’, mewnosoder ‘a’r pennawd yn union cyn y paragraff hwnnw’.	This is a technical amendment to ensure the correct amendment is made to the Local Government and Housing Act 1989.
282	<p>Section 139, page 81, line 32, after ‘regulations,’ insert—</p> <p>‘—</p> <p>(a) substitute a different percentage limit for the limit which is for the time being specified in subsection (1)(b);</p> <p>(b) substitute a different period, of not less than 1 year, for the period which is for the time being specified in subsection (1);’.</p>	<p>Adran 139, tudalen 81, ar ôl ‘regulations,’ mewnosoder—</p> <p>‘—</p> <p>(a) substitute a different percentage limit for the limit which is for the time being specified in subsection (1)(b);</p> <p>(b) substitute a different period, of not less than 1 year, for the period which is for the time being specified in subsection (1);’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to insert provisions which allow the Welsh Ministers to vary by regulations:</p> <p>(a) the maximum amount of council tax premium chargeable on an empty property;</p> <p>(b) the length of time a property has to be empty, subject to a minimum period of one year, in order for a Council Tax premium to be chargeable</p> <p>The effect of this amendments is to give the Welsh Ministers the flexibility to make changes via subordinate legislation to the maximum premium or the minimum period a property must be empty before attracting the premium, for example following a review of the effectiveness of the policy on Council Tax premiums on empty homes after the Bill’s implementation.</p> <p>Amendment 283 applies the affirmative procedure to these regulations.</p>
283	<p>Section 139, page 81, after line 35, insert—</p> <p>‘() A statutory instrument containing regulations made under subsection</p>	<p>Adran 139, tudalen 81, ar ôl llinell 35, mewnosoder—</p> <p>‘() A statutory instrument containing regulations made under subsection</p>	<p>To be read with amendment 282.</p> <p>The purpose of this amendment is to insert provisions that make any regulations to vary the maximum</p>

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	(13)(a) or (b) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by resolution of, the National Assembly for Wales.’.	(13)(a) or (b) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by resolution of, the National Assembly for Wales.’.	council tax premium or length of time a property has been empty before a council tax premium is chargeable, subject to the affirmative procedure.
284	Section 139, page 83, line 3, leave out ‘A’ and insert ‘Any other’.	Adran 139, tudalen 81, llinell 36, hepgorer ‘A’ a mewnosoder ‘Any other’.	<p>Consequential to amendment 283</p> <p>The purpose of this amendment is to insert a clarification that this subsection does not apply to the regulations inserted by amendment 283.</p> <p>The effect of the amendment is that only subordinate legislation made under the provisions inserted by amendment 283 is to be subject to the affirmative procedure. Other subordinate legislation made under the section (under section 12B(5)) is subject to annulment (the negative procedure).</p>
285	<p>Section 139, page 83, line 2, insert—</p> <p>() The Welsh Ministers may by regulations specify a different percentage limit for the limit which is for the time being specified in subsection (1)(b).</p> <p>() A statutory instrument containing regulations made under () may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by resolution of, the National Assembly for Wales.’.</p>	<p>Adran 139, tudalen 83, ar ôl llinell 2, mewnosoder—</p> <p>() The Welsh Ministers may by regulations specify a different percentage limit for the limit which is for the time being specified in subsection (1)(b).</p> <p>() A statutory instrument containing regulations made under () may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by resolution of, the National Assembly for Wales.’.</p>	<p>The purpose of the amendment is to insert new subsections which allow the Welsh Ministers to vary by regulations the maximum amount of council tax premium chargeable on a second home.</p> <p>The effect of this amendment is to allow the Welsh Ministers the flexibility to make subsequent changes to the maximum amount of council tax premium chargeable on a second home via subordinate legislation, for example following a review of the effectiveness of the policy on council tax premiums on second homes after the Bill’s implementation.</p>
286	Section 139, page 81, line 36, leave out ‘A’ and insert	Adran 139, tudalen 83, llinell 3, hepgorer ‘A’ a	Consequential to amendment 285.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	'Any other'.	mewnosoder 'Any other'.	<p>The purpose of this amendment is to insert a clarification that this subsection does not apply to the regulations inserted by amendment 285.</p> <p>The effect of the amendment is that only subordinate legislation made under the provisions inserted by amendment 285 is to be subject to the affirmative procedure. Other subordinate legislation made under the section (under sections 12A(4) and 12A(13)(c)) will remain subject to annulment (the negative procure)..</p>
287	Section 140, page 83, after line 13, insert— '() Accordingly, the Leasehold Reform (Amendment) Act 2014 is repealed.'	Adran 140, tudalen 83, ar ôl llinell 14, mewnosoder— '() Yn unol â hynny, mae Deddf Diwygio Cyfraith Llesddaliad (Diwygio) 2014 wedi ei diddymu.'	<p>The purpose of this amendment is to repeal the Leasehold Reform (Amendment) Act 2014 ('the 2014 Act'), in consequence of amendment 146 agreed at Stage 2, which inserted new section 140 into the Bill.</p> <p>The 2014 Act restricted the provision in section 99(5)(a) of the Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993 Act ("the 1993 Act") so that it applies only in respect of premises in Wales. Section 140 of this Bill amends section 99 of the 1993 Act, thus negating the only purpose of the 2014 Act. Without this amendment, the 2014 Act would remain on the statute book which could cause confusion to the reader.</p>
288	Section 142, page 84, after line 5, insert— '() regulations made under section 18 [<i>new subsection to be inserted by amendment 118 (regulations about training)</i>];'.	Adran 142, tudalen 84, ar ôl llinell 5, mewnosoder— '() rheoliadau a wneir o dan adran 18 [<i>is-adran newydd i'w mewnosod gan welliant 118 (rheoliadau am hyfforddiant)</i>];'.	<p>Consequential to amendment 124.</p> <p>The effect of this amendment is that the regulations inserted by amendment 124 in respect of training, will be subject to the affirmative procedure.</p>
289	Section 142, page 84, line 7, leave out '70,'.	Adran 142, tudalen 84, llinell 7, hepgorer '70,'.	This is a technical amendment to ensure the cross references to order making powers in the Bill are

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
			correct.
290	Schedule 1, page 86, line 13, leave out ‘, registration number’.	Atodlen 1, tudalen 86, llinell 13, hepgorer ‘, rhif cofrestru’.	This amendment is consequential to the changes at Stage 2 that removed the requirement of agents to be registered.
291	Schedule 1, page 86, line 26, leave out ‘local housing’ and insert ‘licensing’.	Atodlen 1, tudalen 86, llinell 26, hepgorer ‘tai lleol’ a mewnosoder ‘trwyddedu’.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill and is consequential to Stage 2 amendments.
292	Schedule 1, page 86, after line 31, insert— ‘(j) where a residential property tribunal has made a rent stopping order (see [<i>new section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)</i>]) in respect of a rental property for which the landlord is the landlord— (i) that such an order has been made; (ii) the date the order took effect; (iii) the date on which the order ceased to have effect (see section 31).’.	Atodlen 1, tudalen 86, ar ol llinell 32, mewnosoder— ‘(j) pan fo tribiwnlys eiddo preswyl wedi gwneud gorchymyn atal rhent (gweler [<i>adran newydd i’w mewnosod gan welliant 174 (gorchymynion atal rhent)</i>]) mewn cysylltiad ag eiddo preswyl y mae’r landlord yn landlord iddo— (i) bod gorchymyn o’r fath wedi ei wneud; (ii) y dyddiad y daeth y gorchymyn i effaith; (iii) y dyddiad y peidiodd y gorchymyn gael effaith (gweler adran 31).’.	Consequential to amendment 174.
293	Schedule 1, page 87, line 8, leave out ‘local housing’ and insert ‘licensing’.	Atodlen 1, tudalen 87, llinell 8, hepgorer ‘tai lleol’ a mewnosoder ‘trwyddedu’.	The purpose of this amendment is to achieve consistency in drafting throughout the Bill and is consequential to Stage 2 amendments.
294	Schedule 1, page 87, line 21, leave out ‘provide the information in sub-paragraph (2) to a person who requests it, if that person provides the authority’ and	Atodlen 1, tudalen 87, llinell 22, hepgorer ‘ddarparu’r wybodaeth yn is-baragraff (2) ar gais person os yw’r person hwnnw’ a mewnosoder ‘hysbysu person am yr	The purpose this amendment is to insert a requirement that a licensing authority must notify a person who makes a request with the information

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	insert 'notify a person of the information mentioned in sub-paragraph (2) if that person makes a request for the information and provides the authority'.	wybodaeth a grybwyllir yn isbaragraff (2) os yw'r person hwnnw yn gwneud cais am yr wybodaeth ac'.	requested. The effect of this amendment is that the requirement for, and interpretation of, giving notice, inserted by amendment 238, will apply to the provision of information from the register.
295	Schedule 1, page 87, line 30, leave out '30' and insert '[new section to be inserted by amendment 174 (rent stopping orders)]'.	Atodlen 1, tudalen 87, llinell 29, hepgorer '30' a mewnosoder '[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 174 (gorchymnion atal rhent)]'.	Consequential to amendment 174.
296	Schedule 1, page 87, line 32, leave out 'provide the information in sub-paragraph (2) to a person who requests it, if that person' and insert 'notify a person of the information mentioned in subparagraph (2) if that person make a request for the information and'.	Atodlen 1, tudalen 87, llinell 31, hepgorer 'ddarparu'r wybodaeth yn is-baragraff (2) ar gais person os yw'r person hwnnw' a mewnosoder 'hysbysu person am yr wybodaeth a grybwyllir yn isbaragraff (2) os yw'r person hwnnw yn gwneud cais am yr wybodaeth ac'.	The purpose this amendment is to insert a requirement that a licensing authority must notify a person who makes a request with the information requested. The effect of this amendment is that the requirement for, and interpretation of, giving notice, inserted by amendment 238, will apply to the provision of information from the register.
297	Schedule 1, page 88, line 4, leave out 'provide the information in sub-paragraph (2) to a person who requests it, if that person' and insert 'notify a person of the information mentioned in subparagraph (2) if that person requests the information and'.	Atodlen 1, tudalen 88, llinell 4, hepgorer 'ddarparu'r wybodaeth yn is-baragraff (2) ar gais person os yw'r person hwnnw' a mewnosoder 'hysbysu person am yr wybodaeth a grybwyllir yn isbaragraff (2) os yw'r person hwnnw yn gwneud cais am yr wybodaeth ac'.	The purpose this amendment is to insert a requirement that a licensing authority must notify a person who makes a request with the information requested. The effect of this amendment is that the requirement for, and interpretation of, giving notice, inserted by amendment 238, will apply to the provision of information from the register.
298	Schedule 3, page 94, line 16, leave out 'Children and Families (Wales) Measure 2010' and insert 'Care Act 2014'.	Atodlen 3, tudalen 94, llinell 17, hepgorer 'Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010' a mewnosoder 'Deddf Gofal 2014'.	This is a technical amendment to ensure the consequential amendments contained in Schedule 3 reflect current legislation. The UK Government's Care Act 2014 received Royal Assent in May 2014.

No	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
299	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Atodlen 3, tudalen 97, llinell 22, hepgorer 'neu wahaniaethau'n anghyfreithlon' a mewnosoder 'ar rywun neu wahaniaethu'n anghyfreithlon yn ei erbyn'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
412	Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version	Adran 28, tudalen 18, llinell 29, hepgorer 'eiddo' a mewnosoder 'annedd'.	This is a technical amendment to ensure consistency of drafting between the English and Welsh text.
413	<p>Section 52, page 34, after line 26, insert—</p> <p>() A homelessness strategy must include provision relating to action planned by the authority to be taken in the exercise of its functions, and specific action expected by the authority to be taken by public authorities, voluntary organisations and other persons within subsection (3), in relation to those who may be in particular need of support if they are or may become homeless, including in particular—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) people leaving prison or youth detention accommodation; (b) young people leaving care; (c) people leaving the regular armed forces of the Crown; (d) people leaving hospital after medical treatment for mental disorder as an inpatient; and (e) people receiving mental health services in the community.' 	<p>Adran 52, tudalen 34, ar ôl llinell 28, mewnosoder—</p> <p>() Rhaid i strategaeth digartrefedd gynnwys darpariaeth sy'n ymwneud â chamau y mae'r awdurdod yn cynllunio eu cymryd wrth arfer ei swyddogaethau, a chamau penodol y mae'r awdurdod yn disgwyl i awdurdodau cyhoeddus, cyrff gwirfoddol a phersonau eraill o fewn is-adran (3) eu cymryd, mewn perthynas â'r rheini y mae'n bosibl bod angen cymorth arnynt yn benodol os ydynt yn ddiartref neu y gallent ddod yn ddiartref, gan gynnwys yn benodol—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) pobl sy'n gadael y carchar neu lety cadw ieuencid; (b) pobl ifanc sy'n gadael gofal; (c) pobl sy'n gadael lluoedd arfog rheolaidd y Goron; (d) pobl sy'n gadael yr ysbyty ar ôl triniaeth feddygol am anhwylder meddyliol fel claf preswyl; ac (e) pobl sy'n cael gwasanaethau iechyd meddwl yn y gymuned.' 	<p>Amendment 244 tabled by Carl Sargeant AM on 13 June 2014 has been withdrawn. This amendment replaces amendment 244.</p> <p>The purpose of this amendment is to insert a new subsection into section 52 to specify that a homelessness strategy must include provisions relating to specific actions, planned and expected by the local authority, in relation to specific persons considered to be in particular need.</p> <p>The effect of this amendment is to ensure that homelessness strategies make specific reference to actions that are expected to be taken by public authorities, voluntary organisations and others specified in section 52(3), in relation to those in particular need of support, including prison leavers, young people leaving care, people leaving the armed forces, hospital or after treatment for mental disorder as an inpatient and those receiving mental health services in the community.</p>